Ն. 4378 1880 ՅՈՒՆԻՍ 11 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ ԵԻԿԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ ԱԼԱՖՐԱՆԿՈ. 23 ՅՈՒՆԻՍ ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ Ն. 4378

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին՝
Պիր սէնէ մէճիտիյէ 10
" "
Ալթը այ 5
Իւչ " " 2 ½
Պիր նիւսխէ 10 փարա մէճիտ

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ալթը այ " 6
Բոսթա իւճրէթի պիրլէ այիտ տիր։

Մասիսի Էջերեան

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սաթը 3 ղ.
Էքինճի " " " 2 ղ.
Իւչիւնճիւ " " " 1 ղ.

Իլան սըրասընա գոնդարմասան իլանաթ ու ինթարաթքն սաթը 5 ղ.

Մէքթուպլար Ք. Փանոսեան խանին եաղըսը։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնլէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

ՌԷՃԼԻՊ ١٠ ՄԻԻՆԱՏԻ ԻՐՃԻԵԱՍ ՀԱՍԶԻՐԱՆ ١١

ՏԱԼԻԼԻՅԷ

Միւշթէրէք նօթանքն Գարատաղ հուտուտունա տայիր օրան իւքինճի ֆըգրասընքն ճէվապը պուկիւն թէպլիղ օլունմադ մուգարրէր իլքէն, ախիրէն աղընան պիր խապէրէն, պու թէպլիղին պիր աղ տախի Եանեա ճիհէթինէ պատար չըգըպ, Արմանքն ճէնուպ թարաֆքնա միանիէ օրանաղընը Ֆար տիւ Պոսֆոր զաղէթասը բիվանէթ իտիեօր։

—Մի ըղա Էէմանթ Հէրալա զաղէթասը սահիպի Ուիթաքէր, վագթիլէ զաղէթասընտա թահգիր էյլէմիշ օրոուզու Մ. Մարէշալ նամ զաթա մուախարէն Իսկէնտէրիէտէ թէսատիֆ իտէրէք, մէրգում Մարէշալ քէնտիսինի տուէլրեա տավէթ իթմէսի իւզէրինէ, Ուիթաքէր տախի ըէվոլվերինի բէք եադընան մէրգումունն իւզէրինէ սըգարադ էօրտիւրմիշ օրոուզունու Դաւրիէ ա'Օրիան եաղրեօր իսէ տէ, Սէմաֆօր զաղէթասը պունու քիւլլէն թէքրիպ իտէրէք, Ուիթաքէրին էլէէմ Լօնտրատա պուլունուզունու, մէ Իսկէնտէրիէէ հիչ կիթմէտիկինի տէրմիեան էյլէօր։

—Իսթանպուլ զաղէթասը տիւնքի նիւսխէսինտէ միւնտէրիճ իճմալինտէ, ասքէրի մատշարընտան ուզուն ուզատիէ պահս իտէրէք, Տէրիսատէթտէ պուլունան պաղը թապուրլարա յունվար, փեւրվար մարտ մատշարը իթա օրունմուշ իսէ տէ, Սէլիմիէ, Տոփատ բաշա, Պաղը սէրասքերի. Պէյօղլու, Հայտար բաշա մէ Իբլիբքանէ դըշարընտա պուլունան ասքիրի Շահանէէ յունվարտան պէրու մատշ վէրիլմէմիշ օրուզունու եաղըօր։

—Իսթանպոլտա մէ վիլաեթատա գալպ ալմըլըգ թէտավիլ իթմէքտէ օրուզու իշիտիլմիշ օրուզունան, պու խուսուսա տիգգաթ իտիրմէսի Մալիէ Նէզարէթի ճէլիլէսի թարաֆքնան վալիլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

Շէհրը հալին 11 ի թարիխի իլէ թէպլիղ օլընան միւթթէհատ իւլ մէալ նօթարընա ճէվապէն, ճանիպը Պաղը Ալիտէն Ավստրիա մէ Մաճարիստան մէ Ալմանիա մէ Ֆրանսա մէ Ինկիլթէրրա մէ Իթալիա մէ Ռուսիա սէֆիրլէրինէ կէօնտէրիլէն թագրիրին սուրէթը միւթէրճէմէսի տիր։

Իսթանպոլ, 14 յունիս

Սէֆիր հաղրէթլէրի

Պէրլին մուահէտէսինին պաղը ահ.քանմընա տայիր շէհրը հալին 11 ի թարիխի իլէ միւվէրրախէն իրսալը սավպը սէնավէրիէրի պուլուան թագրիր ախզ օլընը։ Զաթը սէֆիրանէլէրի էվվել էմրտէ սատէ իշպու նօթանքն, Եունան հուտուսընքն թասհիհի մէսէլէսինէ տայիր օրան, մէ տիւէլը ֆէլսիմէնին, շէհրը հալին 16 ընճը կիւնիւ իշպու թասհիհի հուտուա մատատէսինի միւզաքերէ իչին Պէրլինտէքի սէֆիրլէրինտէն միւրէքքէպ պիր գոնֆերանս ադ իթիրմէք նիհէթլէրինտէ պուլընմալարընան տօպանը ճէվապընքն սէրիան իթասը իգթիզա իլլէէն գբմք էվվէլինի մէվզուի միւսահասա իթմէքլիկիմէ միւսատատ պուէուրաճաղընը մէմուլ տը։ Պունտան պաշգա թագրիրը մէգքիրատ մէգքիր մէ միւն. նիպլինտէն Պէրլին գոնֆէրանսընա եէնի պիր խաթթը հուտուտը հավի պիր խարիթա կէօնտէրիլիպ, պունտա խաթթը հուտուտուն Կոլօն քէօրֆէզինին իլերիսինտէկի պաշրաեը, Լարիսա մէ Թրիգ ալանքն աշղալը թարաֆլարընտան կէչէրէք, պիր աղ տախի Եանեա ճիհէթինէ պատար չըգըպ, Արմանքն ճէնուպ թարաֆքնա միանիէ օրանաղընը Ֆար տիւ Պոսֆոր զաղէթասը բիվանէթ իտիեօր։

—Մի ըղա Էէմանթ Հէրալա զաղէթասը սահիպի Ուիթաքէր, վագթիլէ զաղէթասընտա թահգիր էյլէմիշ օրուզու Մ. Մարէշալ նամ զաթա մուախարէն Իսկէնտէրիէտէ թէսատիֆ իտէրէք, մէրգում Մարէշալ քէնտիսինի տուէլրեա տավէթ իթմէսի իւզէրինէ, Ուիթաքէր տախի ըէվոլվերինի բէք եադընան մէրգումունն իւզէրինէ սըգարադ էօրտիւրմիշ օրուզունու Դաւրիէ ա'Օրիան եաղրեօր իսէ տէ, Սէմաֆօր զաղէթասը պունու քիւլլէն թէքրիպ իտէրէք, Ուիթաքէրին էլէէմ Լօնտրատա պուլունուզունու, մէ Իսկէնտէրիէէ հիչ կիթմէտիկինի տէրմիեան էյլէօր։

—Իսթանպուլ զաղէթասը տիւնքի նիւսխէսինտէ միւնտէրիճ իճմալինտէ, ասքէրի մատշարընտան ուզուն ուզատիէ պահս իտէրէք, Տէրիսատէթտէ պուլունան պաղը թապուրլարա յունվար, փեւրվար մարտ մատշարը իթա օրունմուշ իսէ տէ, Սէլիմիէ, Տոփատ բաշա, Պաղը սէրասքերի. Պէյօղլու, Հայտար բաշա մէ Իբլիբքանէ դըշարընտա պուլունան ասքիրի Շահանէէ յունվարտան պէրու մատշ վէրիլմէմիշ օրուզունու եաղըօր։

—Իսթանպոլտա մէ վիլաեթատա գալպ ալմըլըգ թէտավիլ իթմէքտէ օրուզու իշիտիլմիշ օրուզունան, պու խուսուսա տիգգաթ իտիրմէսի Մալիէ Նէզարէթի ճէլիլէսի թարաֆքնան վալիլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Մէրհում Մուսթաֆա Ֆազըլ բաշանքն պիւիւք քէրիմէսի օրուզ, [illegible] էթմէտէն պէրու Մըսրը[illegible] պուլունմադտա օրան Նազը հանըմքն, պու կիւն Իսթանպոլտա վիրուտինէ պէքլէնիլիկինի սեյլէօրար։

—Էվվէլքի կիւն եաղան եաղմուր էանասընտա, Պուլկուրլու գարիեսինէ, մէ պիր խանէնին պաճասընա եըլարբրըմ տիւշերէք, խանէ իչինտէ պուլունան իւքի գատընը սեր-սեմէրէթմիշ, մէ հէնուզ գատընը-ըքն գուլագլարը իշիթմէմէքտէ պուլունմուշ տուր։

—Կէչէն սապահ քէօրրիւ պաշընտա գուհուր էտէն հարիգի խապէր վերտիքտէն սոնրա, ավտէթ իթմէքտէ օրան պիր եանկըն նէօպէթճիսի, քէօրրիւ աշղգ իքէն միլլու իթմիկի սրրատա, իքի տուպա տրասընտա էզիլմիկի իշիտիլմիշ տիր։

—Տէրիսատէթ մահքէմէսի խթինագ միւտատիյի ումումիսի իքէն, ախիրէն էտիրնէ վիլաեթին միւտատիյի ումումիլիկինէ թայեին պուլրուան Օհանէս պէյին, մէմուրլեթին ճէտիտէսինտէն խոմիգա իթմէքտէ օրուզու իշիտիլմիշ տիր։

—Մուախարէն Պաղը Ալի ճառ. տէրին գոնֆէրանսընա Եէնի պիր խաթթը հուտուտը հավի պիր խարիթա կէօնտէրիլիպ, պունտա խաթթը հուտուտուն Կոլօն քէօրֆէզինին իլերիսինտէկի պաշրաեը, Լարիսա մէ Թրիգ ալանքն աշղալը թարաֆլարընտան կէչէրէք, պիր աղ տախի Եանեա ճիհէթինէ պատար չըգըպ, Արմանքն ճէնուպ թարաֆքնա միանիէ օրանաղընը Ֆար տիւ Պոսֆոր զաղէթասը բիվանէթ իտիեօր։

—Մի ըղա Էէմանթ Հէրալա զաղէթասը սահիպի Ուիթաքէր, վագթիլէ զաղէթասընտա թահգիր էյլէմիշ օրուզու Մ. Մարէշալ նամ զաթա մուախարէն Իսկէնտէրիէտէ թէսատիֆ իտէրէք, մէրգում Մարէշալ քէնտիսինի տուէլրեա տավէթ իթմէսի իւզէրինէ, Ուիթաքէր տախի ըէվոլվերինի բէք եադընան մէրգումունն իւզէրինէ սըգարադ էօրտիւրմիշ օրուզունու Դաւրիէ ա'Օրիան եաղրեօր իսէ տէ, Սէմաֆօր զաղէթասը պունու քիւլլէն թէքրիպ իտէրէք, Ուիթաքէրին էլէէմ Լօնտրատա պուլունուզունու, մէ Իսկէնտէրիէէ հիչ կիթմէտիկինի տէրմիեան էյլէօր։

—Ֆրանսա մէ Ինկիլթէրրա մէ Իթալիա մէ Ռուսիա սէֆիրլէրինէ կէօնտէրիլէն թագրիրին սուրէթը միւթէրճէմէսի տիր։

Իսթանպոլ, 14 յունիս

Սէֆիր հաղրէթլէրի

Պէրլին մուահէտէսինին պաղը ահ.քանմընա տայիր շէհրը հալին 11 ի թարիխի իլէ միւվէրրախէն իրսալը սավպը սէնավէրիէրի պուլուան թագրիր ախզ օլընը։ Զաթը սէֆիրանէլէրի էվվել էմրտէ սատէ իշպու նօթանքն, Եունան հուտուսընքն թասհիհի մէսէլէսինէ տայիր օրան, մէ տիւէլը ֆէլսիմէնին, շէհրը հալին 16 ընճը կիւնիւ իշպու թասհիհի հուտուա մատատէսինի միւզաքերէ իչին Պէրլինտէքի սէֆիրլէրինտէն միւրէքքէպ պիր գոնֆերանս ադ իթիրմէք նիհէթլէրինտէ պուլընմալարընան տօպանը ճէվապընքն սէրիան իթասը իգթիզա իլլէէն գբմք էվվէլինի մէվզուի միւսահասա իթմէքլիկիմէ միւսատատ պուէուրաճաղընը մէմուլ տը։ Պունտան պաշգա թագրիրը մէգքիրատ մէգքիր մէ միւնվաֆադաթքյա պիր իթթիֆաք խաթիհսալինէ մախսուս օրան հարէքեթը իթիլաֆճուեանէ յի հաղրըլմագտան պաշգա պիր մագսէտէ միւսթէնէա օրմատա իտի, հիւքիւմեթը սենիեէ խթիգալընա բիաեէթ օլընաճաղընտան էմին օրարադ, տիւէլը միւթէվաքթանքն պու պապտէ քէնտիսինէ իտէճէքլէրի թէքեալիֆի հիւսնի սուրէթտէ դապուլէն պաշգա պիր մէշղուլիեթտէ պուլընմաղ իտի։ Զաթը սէֆիրանէլէրինին նօթասընտան անլաշըլըգընա կէօրէ, խաթթը ումումիեէ միթաալիգ մէսայիլի միւթէֆէրրիտեը թէվֆիեէ իթմէք իւզրէ մահէլինէ ազիմէթ իտէճէք գօմիսիօնա կէլինճէ, գավայտա ու ատատա նէզարէն, իշպու գօմիսիօնքն, սեվդեթլէր իլէ արադի թէրքինէ տավէթ օլընան հիւքիւմեթ պէյնինտէ վուգուտ պուլաճագ իթթիֆագ իւզէրինէ խաթթը մահէլինտէ թայեին իթմէքտէն պաշգա պիր մէժուրիեթի հայիզ օրատաեաճաղընը զաթը սէֆիրանէլէրինէ նօթասընտան խաթթը վազիֆէ ատա իտէրիմ։

Զաթը սէֆիրանէլէրինին նօթասընքն պիրինճի ֆըգրասընա օրան իշպու ճէվապը, հիւքիւմեթը սենիեին, տիւէլը մուազզամանքն մէսայիսինի թէսհիլ իթմէք նիհէթ ու գարարընտա պուլընաբղընը սենէտ իթթիխաղ իթմէքլէրի խուսուսընը հիւքիւմեթը սենիեէ նամընա օրարադ բիճա իթմէքսիզին բէսմատէյի խիթամ իթմէքեճէքիմ։

Պաղը Ալի . . . . . հիւքիւմեթինին վէ Պէրլին մուահէտէսինի իմզա իտէն տիւէլը սայիրէ յի մուազզամանքն ատպէթ ու խայրխահլընընա իթիմատա իլէ հիւսնի նիհէթինի վէ էվրօբատա օրան ըիաեէթինի իրաեէ իթմէք իչին հիչ պիր ֆըրսաթը գաչըրմատատաճադ տը։

ՃԻՆԱՑԷԹ

Պու կիւն մանթէսուֆի ազիմ խապէր ալընաբղընա կէօրէ, տիւն սապահ Պէպէքտէ պիյիւք վէ տէհշէթամիզ պիր ճինայէթ վուգուս պուլմուշ տուր։ Շէօյլէ քի օրատա քի Բօպէրթ դէյլճատ Եիկիրմի սէնէտէն զիեատէ տիր վէքիկարճլըգ մէմուրիյէթինի իճրա իթմէքտէ օլուպ, վէ բէք չօգ հիւսնի թէվէճճիհ գազանմաշ օրան Արթին աղա նամ քիմսէնէ, Պէպէկէ ինիպ պիր մըգտար սէպղէվաթ ալը, վէ սէպղէվաթ սէբէթլէրինի սէպղէճինին ուշաղընա վիրէրէք, մէքթէպին եադընքնա գատար կէլիր, վէ արթըգ եադքն գալաը տիյէրէք, սեբէթլէրի քէնտիսի ալը, վէ ուշաղը կէրի կէօնտէրիր։

Մէքթէպտէն օլ թարաֆա պագմագտա օրանպար, մէրգումու կէօրիւրէր իսէ տէ, օրատա տօպանպաճը խէնտէքվարի պիր մահէլ պուլունտուզունան, հալիյլէ կէօրիւրմէզ օլուր։

Պու հէնկեամտէ մէզքիւր մէքթէպէ պիր բօսթաճը մէքթուպ կէօթիւրտիւքտէն սոնրա կէրի տէօնմէքտէ իքէն, մէզքիւր դայմու մահէլէ եադլաշըբդտա, մէրգում Արթին աղանքն, իքի նէֆէր միւհաճիր գբեաֆէթլի ատամար իլէ բէնչէլէշմէքտէ օլտուզունու, վէ մէրգումլարտա սիլահ տախի գուլունտուզունու կէօրտիւկիւ պիրլէ, հէման դօչուպ քէյֆիյէթի մէքթէպէ խապէր վերիր, վէ պիթթապի իմատէ դօչուշուրար իսէ տէ, հայֆա քի կիթմիքլերինտէ, պիչարէ վէքիլսարճըն պօղաղը ասլքի քեամիլէն քէսիլմիշ, վէ ալ գանպարա պէօլենմիշ օրատուզու հալտէ, եէրտէ եամիմշ պուլուրլար, վէ անինտէ զապթիյէլերէ խապէր վիրիլլեր, վէ տէօրթ թարաֆա ատամար չըդաբրլարադ արամարրբլը իսէ տէ, քիմսէ սուլունմադ։

Անդաշբլարընա կէօրէ, պունար մէրգումու սօյմադ գատինտէ պուլունմուշլար, մէրգում թէպլիմ օլմադ իսթէմէյէրէք գարշը գոյմուշ, վէ պատէհուբասատաճը կէօրմիշ օլտուզունան, ճանիկէր սոնրա թանրլբրլար գօրգուսունա մէպլին, հէման պոյնունու քէտիքլերի կիպի ֆիրար իթմիյէր տիր։

ՍՕՆ ՀԱՂԱՏԻՍ

Եիմանի չըգան Ֆար տիւ Պոսֆոր զաղէթասը, սիֆէրանքն միթթէհատ իւլ մէալ նօթասընքն իչինճիւ ֆըգրասընա, Եանի էրմէնիթան իսլահաթքնա տայիր ճանիպը Պաղը Ալիտէն վերիլէճէք ճէվապնամէ հաղգընա տիւնքի նիւսխէսինտէ իթա էյլէտիկի մանիմաթը, (քի պիզ տախի պու մանիմաթը տիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ էյլէտիք,) պու կիւնքի նիւսխէսինտէ թատիգ վէ թէէքիա էյլէեէրէք, «Անճադ պիւյիք տայիրէյէրտէ զանն օրունտուզունա կէօրէ, տիեօր, տէվլէթլէր Պաղը Ալինին իշպու իսլահաթ յայիհասընա մէճմուն օրմատաճաղլար տը, վէ սահիհ զանն իտէրէք ալտըղըմըզ մանիմատա կէօրէ, սէֆիրլէր, էրմէնիթան իչին պիր նիզամնամէյի մահասուս եաբբրմասընը թալէպ իտէճէքլէր տիր։»

ԹԷԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 21 յունիս

Մէպուսան մէճլիսի, Մ. Կամ պէթթանքն չատանը տիգգաթ պիր նութգունտան սօնրա, 140 գուրա եա գարշը 333 գուրա իլէ աֆվը ումումիյի գապուլ էյլէմիշ տիր։

Մ. Կամպէթթանքն նութգունտուն Ֆրանսանքն պիրճիւմէք նահիեէրինտէ եաբբշարբրմասընա գարար վերիլմիշ տիր։

Պէրլին, 21 յունիս

Գոնֆէրանս տիւնքի կիւն էօյլէտէն իւչ սաաթ սօնրա թօպլանտը, վէ միւզաքերաթը սաաթ պէշէ գասար իմթիտաս էյլէտի։

Ֆէննի գոմիսիօն տախի սապահլանքն թօպլանմըշ իտի։

Բարիս, 20 յունիս

Տիւնքի կիւն Ֆրանսա ճիւմհուրիեէթի ըէյիսը վիւքէլասը միւսիւսը Ֆրէյսինէ թարաֆքնան մէպուսան մէճլիսինէ աֆվը ումումի գանօն լայիհասընքն լիւզումինի միթէզամին գրաաթ օլընան մարադանքն սուրէթի տիր.

«Էֆէնտիյէր,

«Հիւքիւմեթ նամընա մէպուսան մէճլիսինտէ նութգ իրատ օլընաբզը կէչէն փետրվարքն 13 ընճի կիւնիւնտէն պէրու, էհալինին էֆքեարընա, աֆվը ումումի էյյինտէ պիր պէօյիւք թէրագդը կէօրիւլմիշ տիր։ Պիզիմ պիլէ թախմին իմթիկիմիզտէն զիեատէ սիւրանճէ հուսուլէ կէլէն իշպու հարէքէթը ֆիքրիեէ, վուգուաթը ախիրէտէն

պապրյարքնման տօլանը թէսրի օ-
լընմշչ տրը։

Բարիս էհալիսինին, թահրիքեա-
թը իսթիրալճուեանէեէ գարշը բա-
համ տուրմաը, վէ հագդանիեէթ-
ճէ մուգաֆիէրիեէթ ոսեբլան Լիճն
ինթիլամալը, վէլ հասբլ միլլէթին
եէմրճ մանխասուը օրան յուլիսին Ինն-
ճի կիւնիւնիւն եաղլաշմասը, գալգ-
լերէ էֆքեարը իթիմատքեարանէ-
յի իլգա իթմիշ, վէ ումումէն սիս-
քիւնէթմէ լիզում կէօսթէրմիշտիր։

Աղբալը հիւբրիմէթլերին վաղիֆէ-
սի, իշպու ֆիրքճէ նիւմայիշլերէ
մուգավէմէթ իթմէք օրմաեբպ մէմ-
լէքէթին մէնաֆիի տիւշրը խալէլ
օրմանագ իւղրէ պունլարը տիգգաթ-
լէ նազարը իթինաեա ալբպ հաթ-
թա վաղթինտէ օնլարա թէպաիեէթ
իթմէք տիր։

Իշթէ պու կիւն հալ պու մէր-
քէզտէ տիր։ Աֆիլը ումումի, ի-
թիգատը դավիմիզճէ, միլլէթճէ
հիչ պիր թէհլիքէ թէրեթթիւպ իթ-
մէքսիզին իթա օլընապիլիր, վէ մէմ-
լէքէթլերինէ ավտէթ իթմէլերինէ
միւսաատէ օլընմասը արզու օլընան
ատէմլերին տախիրտէ պուլընմալա-
ը խարիճտէ պուլընմալարընման
աղ թէհլիքէլի օլաճագ տը, վէ
պունլարա նէ դատար եագընման
պագլլաա օ գատար էհէմմիեէթլէ-
րի տալլը։ Պունման պաշդա, հէր
նէրէսէ օլուր իսէ օլուն պիր թէ-
շէպպիւսը իսթիրալճիւեանէ ֆու-
դուա կէլիր իսէ, Ֆրանսա հիւբրիւ-
մէթի անը թէսքին խտէճէք տէրէ-
ճէսէ դուվվէթլի տիր։

Պէօյլէ պիր թէապիրին մանէա-
սընճա ալտանշլը տէյի գօրգուլ-
մաղ. էֆքեարբմզ մալիմ տիր.
պիթին վիճանալարը թահրիք ի-
տէն վէ տէհշէթլէրի վուգուրինէ սէ-
պէպիսէթ վիրմիշ օլան վէգայիլի
միւահիշէ իլէ անլաշլրասպիլէն ճի-
նահէթլէրէ ասլա ակիվ իթմէյէ-
ճէկիզ։ Շիմալիքի հալտէ սիզին ա-
տալէթինիզէ տէյիլ մէրհամէթի-
նիզէ միւրաճաատ էյլէր վէ պաղէն
ֆէվգէլատէ օլարագ պիր թագդմ
գարարլարը իթթիխաղընա մէճա-
լիսը սիասիէտէ լիւզում կէօսթէ-
րէն միւլահազաթէն նազարը
տիգգաթա ալընմասընը վէ պիր
չօգլարը ակիվ լաեբգ օրմատգլա-
ըընա կէօղ գարաեարագ, ումում
իչին միւթէսավիէն ակիվ, վէ իչ
լուպընը ինճա էյէտիկինիզ վէ իլէ
էպէտ նագը գալմասը ճայիզ օլ-
մաեան պիր մատէնին ան սէնէ
ասնրա իքմալընը թալէպ էյլէրիզ։

Պու պապատ թարաֆքնըզման
մուվաֆագաթ կէօսթէրիլտիքտէ,
իզէրիմիզէ պիր թագդմ պէօյիւք
պօրճլար թահվիլ իտիմիշ օլաճա-
ղընը պիլիրիզ, էմնիեէթինիզէ գար-
շրլըզ պիզ տախի էմնիեէթը ամմէ
իչին իքի գաթ մէսուլ օլաճաղըզ.
պու պապատ վաղիֆէմիզի ասնընա
գատար էյֆա իտէճէկիզ. թէչէպ-
պիւս իթթիկիմիզ մատտէեէ գարշը
ղայրէթիմիզի քեաֆի կէօրմէքտէ,
վէ պիզէ թէսլիմ օլընմշչ օլան էմա-
նէթը հիւբրիմէթէ ասլա խալէլ կէլ-
մէյիպ տայիմա իթիպար ու հայ-
սիեէթատէ դալաճաղընը իւմիտ էյ-
լէմէքտէյիզ։

Էֆէնտիլէր, էֆքեարբմզը իշ-
թիրադ իտէճէկինիզի վէ մէճլիսլ-
նիզէ արզ իլէ միւֆթէխիր օլաբղը-
մզ դանօն լայիհասընը թատտիգ
պուեուրաճաղընզը իւմիտ իտէրիզ։

Դանօն լայիհասը

Պիրինճի վէ սոն պէնտի—1870 վէ
1871 սէնէլէրի իսթիրալլարընա միւ-
թասալիգ հէր նէվի ճիւնհա վէ ճի-
նահէթ մահքիւմլերինէ վէ 1880 սէ-
նէսի յունիս 19 ը թարիխինէ գա-
տար վուգու պուլան բօյիթիգատճա
վէ մանթպուանթճա ճիւնհա սահիպ-
լերինէ աֆվը ումումի իթա օլընմշչ
տը։

Մէպուսան մէճլիսի, իշպու վա-
բագանընը պէեանաթը մուհաֆա-
զաքեարանէսինէ իշթիրաք էյլէտի-
կինի էլ չբրմալարը պէլտիրմիշ
տիր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԼՕՆՏՐԱ ՇԷՀՐԻ ՏԱՃԻՐԷՅԻ ՊԷԼԷՏԻԷՍԻ
ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ ԳՐԱԼԸ

Յունիս 10 տա Լօնտրա տայիրէյի
պէլէտիէ մէճլիսի, շէհիր էմինի լօրտ
ճՕհն Պէրնէթին թահթը բիտատթինտէ
օլարագ պիր սուրէթը ֆէվգէլատէ
իհթիմա էյլէմիշտիր։ Լօրտը միւշարիէյհ
աեաղա դալդրպ, Եունան դրալը հաղրէթլէրինէ,
Լօնտրա շէհրիկի հուգուգը վի-
բերմէսինի, վէ մէճլիսին պունա տա-
յիր դարարընը, ալթուն պիր դապ
տէրուէնէ վաղ էլէ, դրալը միւ-
շարիէյհէ թագտիմինի թէքլիֆ էյ-
լէմիշ տիր։ Թէքլիֆը մէգքիւր օ
տէրէճէ հիւանի սուրէթտէ գատալ
օլընմշչ տրը քի իշպու թէքրիֆինի
օ կիւնիւ մէճլիսէ արզ վէ Եունան
դրալընանէ սէպէպլէ մէգքիւր հու-
գուգըն իթտաբ լազըմ կէլտիկի-
նի պէեան ու իֆատէ իչին մէճլիս
թարաֆընման ըէյլսէ մէգանիեէթ
վիրիմիշ տիր։

Պատէհու սբր ճՕհն Պէրնէթի շա-
վճհ իլէ իրավէ էյլէմիշ տիր.

«Կէչէն եիւզ սէնէ զարֆընտա
130 քիշիեէ Լանտրա շէհրիկի
իւնվանը վիրիմիշ տիր. պունլար-
ման 16 ը հիւքմտար, 12 սի վիւ-
քելա վէ եա էհլի բօյիթիգ, 30 ը
մէշահիրի զապիթանատէն, վէ 72 սի
իլէմատէն պուլընմշչար տրը։ Է-
կէր պու կիւնքի կիւն պիր Նաբօ-
լէօնա, պիր Լաուի Ֆիլիբէ, վէ եա-
խօտ պիր Շահա, վէ հաթթա Ռու-
սիա իմբէրաթօրունա շէհրիլիք հու-
գուգը վիրիլմէք միւրատ օլընսա ի-
տի, պէնտէնիզ պէօյէ պիր թէք-
լիֆէ ճէսարէթ իտէմէյիպ, պունլ-
պէնտէն ագբաը վէ տէսրօթլըգա
հայրան օլան ատամլարա պրբագբը
իտիմ։ Հալ պու քի Եունան դրալը
էօյլէ ատի ատամլարտան տէյիլ
տիր, չիւնքի պէօյիւք պիր միլլէթի
իզհար իտէր, էօյլէ պիր միլլէթ քի
իլերուտէ պէ թէքրար քէսպի ա-
զամէթ իտէճէք տիր, պու միլլէթ
25 ասբրատան պէրու պագը օլուպ,
պու միլլէթտէ, թարիխիմիզդէն 300
սէնէ էվվէլէրի քիթապէթ, ֆէյ-
լասօֆլըգ պուլընմագտա վէ սանաթ
օ տէրէճէ իդմալէ վարտրբրլմշչ ի-
տի քի շիմալիքի սանաթքեարլարը-
էն կիւգէլ մամուլթը էսքի Եունան
սանաթքեարլարը մամուլթը թագ-
լիսի տիր։ Եունանիսթան օրմատա իտի,
պիլմէմ քի տիւնեատա նէ՝ մէվճուտ
օրապիլիր իտի։ Եունանիսթան, տագ-
լըգ վէ պիր չօգ շէհրիլի շամիլ պիր
մէմալիք օլուպ, մէմալիքը մէղքիս-
ըէ, պիր թագդմ էեալէթլերէ թագ-
սիմ օրընմշչ իտի։ Եունանլրլարը-
էն շիրինտէ եիւրէյի ճէկալ իտիճի պիր
խատսէ վար տրը, վէ պու խատսէ
պու կիւնէ գատար պագը տրը, էհ-
լի բօյնթիգլերիմիզ իլէ ալիմլերիմի-
զին էքսէրիսի, պիզլերի կիւզէլ
տուլղուլարա տահիպ գըրմագ իչին
Եունանլրլարընը շիրինի Ինկիլիզճէէ
թէրճէմէ իթմէք.քատ տիրլէր։ Մէ-
սէրա միթէվէֆա լօրտ Ցէրպի կէնճ-
լիյինին պիր չօգ սէնէլէրինի, Իլնատ
իլէ Օտատէյի թէրճէմէ իթմէքլէ
կէչիրմիշ, վէ շիմալիքի բէյլիսի վիւ-
քելամզը, Հօմէրօսըն էֆքեարբրա-
ըյա միթթասրքի պուլընմագտա
տրը։ Էսքի վագբթարբն պէօյիւք
մատէլէրի օրմատա իտի, ինանալար,
պէլագէթին էն եիւքսէք տէրէճէ-
սինէ վարապիրլը՝ մի իտի, պու-
բասը շիպհէլի տիր։ Եունանլրլար,
թէսամբօ օեունլարընճա թէրթիպ
իտիմիքլերի շիրէրի, քիթապէթլէ-
րի, վէ տիւնեա իշլերինճէ տէրքեար
օրան վուգուֆիէթը թամամէլերի իլէ,
ճինսի ինսանա ազամէթ, ճէնք-
լիշմէք, տիւշինմէք վէ ախլ ու ի-
թա էօյրէթմիշլեր տիր։ Սրարթատա
պիր պէօյիւք տաքէր վար իտի քի
ասլա մատշ արմագ, վէ քիմին
լէյհինտէ ալտուղընը պիրմէեէրէք
մուհարէպէ իտէր իտի։

«Սբարթա գատաքլարը գահրման
տօղտուրուրար, վէ էվլատլարը վա-
լիտէլերինին բահմին տէ իքէն գահ-
բման պուլընբրլար իտի։ Պունլար,
մանգլուպ օլմազ վաթանբէվերլիքլէ-
րի ատէսինտէ հէր եէրտէ Եունա-
նիսթանին հուգուգընը մուհաֆա-
թթմիշլեր տիր։ Թիճարէթլերինին
մէրքէզի, Գօրէնթ շէհրի օլբպ մե-
տէնիեէթլերի թէարիճէն սայիր մա-
հէլլերէ տէ եաեբմշչ տրը։ Ֆիւ-
չիւք Ասիատա վագբ Աեատատա,
Սիրաքիւզատա, վէ Մարսիլիատա
Եունանլրլար վար իտի, պունլարրն
մալիսմաթլարը, Աֆրիգանին ճէնու-
պի գբթալարընա գատար կիրմիշ
տիր։ Եունան ֆիրաուէթի մուախ-
խարէն Բօմատա քէսպի բէվնագ էյ-
լէմիշ օլբպ, էկէր Եունան մէշահի-
րի շուէրասընման Հօմէրօս, Բէրիքլէս,
Տիմոսթէն, վէ Թիւսիտիտա օլ-
մատա իտի, հիչ պիր վագբթ Վիր-
գիլիօս, Սիսէրօն, վէ Թասիթիսիզ
օլմամագ իտի։ Մուախխարէն Եու-
նանլար, դարպա տօղրու, թա մէ-
մալիքիմիզէ գատար եաեբլբպ, 400
սէնէ գատար մէմալիքիմիզտէ գալ-
տրլար, վէ օրատա դաեէթ մուհիմ
էսէրլէր պբբագտրլար։ Պատէհու
ասբրատան ասբրա զէվալէ եիւզ թու-
թապ էճնէպի տահիպլէր էլինէ
տիւշտիւլէր։ Իշ պու զէվալ, իշ պու
տիւշիւշ, ասրը հաղբրա գատար
տէվամ իթտի, քեաֆֆէյի շէհիր-
լէրի խարապ վէ թիճարէթլերի մահվ
վէ էհալիսի ֆագը ու սէֆալէթմէ
տիւչար օլաու։

«1821 տէ Եունանիսթան խմթիգ-
լալընը պէթէքրար էլէ կէչիրտի։
Վէ գրալ Օթթօն, սանատալիի գրա-
լիէեէ գուուտա էյլէտի։ Մուախխա-
րէն Եունանլրլար, տահա զիեատէ
էհլիեէթլի պիր գրալա, (Հանի շիմ-
ալիքի գրալ Ժօրժ հաղրէթլէրինէ)
տահիպ օլաուլար. միւշարիէյհ հաղ-
բէթլէրինին Եունանիսթան թատթը-
նա գուուտինտէն պէրու մէմալիքը
մէղքիսրէ չօգ իլէրլէմիշտիր. շէօյլ-
քի թիճարէթի, 3 միլեօն լիրատա ին-
միշ օլաուղու հալտէ 9 միլեօնա չբգ-
մրշ, խարապ օլմուշ օն բարէ շէհիր
եէնիտէն ինչա օլընմագտան մատտա,
23 բարէ շէհիր տէ եէնիտէն ինչա
օլընմշչ տրը, պու կիւնքի կիւնտէ
Եունան միլլէթի, էսքի վագբթքի
չան ու ազամէթինի պէթէքրար էլ-
տէ իթմէկէ չալըշմագտա տրը։ Քի-
թապէթէ վէ ուլում ու ֆիւնունա
էվվէլքի կիպի պէօյիւք մուհապպէ-
թի վար տրը։ Եունանլրլարընն Աթի-
նատա պիր տարիւֆինունլարը օլբպ,
օրասընը տէյիլ եալընզ Եունանիս-
թան էհալիսի, հաթթա ճիվար մա-
հէլլերին էհալիսի տախի զիարէթ
իթմէքտէ տիրլէր, մէղքիւր տարիւ-
ֆիւնունընն թալէպսի, Օքսֆօրտ
տարիւֆիւնունը թալէպսի գատար
չօգ տրը։ Եունանլրլարընն էօյլէ պիր
քիւթիւպխանէսի վար տրը քի պի-
զիմ քիւթիւպխանէնին տր ու հի-
ճաղընը մուճիպ օլապիլիր, հասբը
Եունանլրլար, թէհայեիւրը ազիմ-
միզէ շաեէսթէ պիր միլլէթ տիրլէր։

«Ցայիրէյի պէլէտիեէ, Եունան
դրբալընա շէհրիկի իւնվանը վիր-
մէքլէ, հիւանի թէվճճճիհէ շաեան
մէղքիւր միլլէթէ օլան հիւրմէթ ու
բիաեէթինի ֆիիլէն իպրաղ իթմէք
խոթէր։ Ինկիլիզէր, Եունանիսթան-
տա հիւբրիմէթը մէշրութա իլէ պիր
միլլէթ մէճլիսի թէէսիսի խուսու-
սընտա միլլէթը մերգումէեէ մուա-
վենէթ իյլէմիշլեր տիր։ Միլլէթին
ինթիեաճաթ ու մէյլիսաթը, իշ պու
ուսուլը հիւբրիմէթտէն օ տէրէճէ
խօշնուա տուր քի նէ գրալ վէ նէ
տախի վիքէլասը, եաբտըգլարը
շէյլերին հիսատընը վիրմէքտիզին
հիչ պիր շէյ եաբամազլար։»

Լօրտ միւշարիէյհ, իշ պու թէք-
լիֆինին իթթիհատաը արա իլէ գա-
պուլ օլընաճաղընը մէմուլ իլէ,
թէքլիֆինի գուրաեա գօյուրթ-
մուշ, վէ հէման իթթիհատաը արա
իլէ գապուլ օլընմշչ տրը։

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(159)

—

բընման հէման պէյլի պէյլիսիզ սու-
բէթտէ պիր ֆէնէր չբզ տը։ Ճիւճէ
պու հալի կէօրիւնճէ,

—Աղլը պաշընա կէլեեօր, սէտի
եավաշ սէտա իլէ։

Օթէլ տիւ Տիաալը պօտրուտիա-
բընընն դարիպ սարինէրի օրուպ,
պիթթէսատիֆ Բրնէ տը Բիէօեէ
եարաբմ իթմէքլիկէ կէրմիշ օլան
Տակօպէր իլէ Պութթն ա՝Օրան քիմ-
լէր օլաուղլարընը օղուեանլարբմզ-
դա պիլտիրմէքլիկին վաշթը կէլտիս։
Իմանի հիքմեեէմզ ոբրասընա տա-
խիլ օրմուշ օրան իշպու իքի եէնի
էշխասընն թէրճէմէյի հալլերի հաղ-
գընտա մուխթասարէն պաղը մանիս-
մաթ վիրէյիմ։

Պութթն ա՝Օր, բրէնա տը Կէնէմէ-
նին էմիաքընտա վագբ Բուաթթու-
նամ մահէլլատէ թէվէլլիստ իտիպ,
հարաքեաթը վահշիանէ վէ շէատ-
տէսի իլէ վաթանընը տիւշարը խէվֆ
իյլէտիքտէն սոնրա, եիկիրմի եաշ-
ընտա սիլքի ասքէրլիեէ տախիլ օր-
մուշ իտի։ Մէրգում, մէմուլ օրուն-
տուղու իւզրէ, մէնսուպ օրտուղու
ալայընն էն ֆէնա էֆքարտընման պի-
րի օրտուղու թագտիրտէ, ասքէր
գաչարը մադամընտա դուրշունա
տիղիրէճէք իտի իսէ տէ, մաթպուլի
մուֆիտախխամը օլան բրէնին հիմա-
եէյի պիեէսի ոսեէսինտէ, մագ-
հարը աֆվ օրտու։

Բրէնսի միւշարիէյհ իսէ, մէր-
գումն, շիւքրանիյյէթէ վէ թէօվ-
պէնէ տայիր օլան իֆատէլէրինէ
ինանտաբղընման, վէ քէնտինին վահ-
շի վէ սէրթ թապիաթը, գուրա-
լար իլէ եէպանի տանուզրարը ավ-
լամագ իչին քէնտի իւլքեասընտա
մէսարիֆի քէսիրէ իլէ պէպէտիկի
ադկընը դաղար սիւրիւսինիւն վահշի
թապիաթընա բէք մուվաֆքդ կէ-
լէճէկինի զանն էյլէտիկինտէն, մէր-
գումա, քէնտի դաղար սիրիւսիւ
խբզմէթինտէ խմթիհատամ էյլէմէք
իւզրէ մանէթինէ ալտը։

Պիր միւտատէթ գատար տիժմանը
մէրգում թէքտիր վէ թագիրտէն
խալի օրտու, գիրա սէյտի շիքեարը
բէք դիեատէ սէվտիկինտէն, տարա
եօրուլմագ, վէ ավ պօրուտունու ֆէվ-
գէլատէ գուվվէթլէ չալար, վէ եա-
գընն վագբթտա զաղար սիւրիւճիւ-
լիկիւ մէսնէտինէ թէրֆի գբընա-
ճաղընը մէմուլ իտէր իտի. հալ պու-
քի կիւնիւն պիրինտէ տօղուշտան օ-
լան պէտուլլուլուղու զալէպ է-
տիպ, էհէմմիեէթի օրմատան պիր
միւնաղաատան տօղայը բէֆիգլէրին-
տէն պիրինի կիւզլճճէ թէբէլէտի։

Բրէնս, պու տէֆա տախի մէր-
գումա աֆվ իթտի, վէ լաքին էկէր
պիր տէֆա տահա պու եօլտա հա-
բէքքէթտէ պուլունուր իսէ, ինսաֆ
ու մէրհամէթի պէր թարաֆ իլէ,
քէնտիսինի մահքէմէյի ատապէթէ
թէսլիմ իտէճէկինի պէեան իյլէտի։

Հալպու քի չօգ կէման միրուբ իթ-
մէքսիզին, Պութթն ա՝Օր պիր ֆէ-
նալըգ իճբասընտա տահա պուլուն-
տու, վէ պու քէրրէ իշպու ֆէնա-
լըգը, պիր ճինտանէթի մէրթէպէսինէ
վասլ օլաու, շէօյլէ քի մէրգում
զաղար խբզմէթճիսի, պաշ զաղար
սիւրիւճիւսիւ թարտֆընման վա-
դու պուլան պիր թէքանրատէն տօ-
լայը հիատէթլէնէրէք, պու սիչա-
բէյի պիր գարապինա իլէ էօտիւբ-
տիւ, վէ արթըգ մուղհարը ֆէվ ու
մէրհամէթի օրմատատաբընը ատրա-
եարագ, պէրտապէրինտէ քէնտի ավ
պօրուտունու, պըշաղընը, վէ պիր
ազ պարաթի իլէ պիր մըդատար տա-
խի գուրշուն կէօթիւրէրէք, օր-
մանպարա շէքիլտի, վէ օրատա պիր
սէնէ գատար զարիպ վէ վահշիճէ
պիր էօմիւր կէչիրիպ, շէօյլէքի
եալընըզ քէնտիսինէ մանիմ օլան
մաղարարատա եաթար, վէ արա
սըրա շու եա պու չիֆթլիկնէ կիտէ-
րէք, վերկիլէր տէվշիրիր, վէ քէյ-
ֆիլէր տէ գօրգուլարընման մէր-
գումա իթատթի իտէրլէր իտի։ Վա-
գատ պաղէն հիւբրիմէթ թարա-
ֆընման մէրգումն թատաղիպլինէ
ատաքիր սէվգ իտիլիր իտի իսէ տէ,
Պութթն ա՝Օր տատքիրի մէրգումէեէ
ասլա էհէմմիեէթ վիրմէզ, վէ ա-
ղալըգ արալըգ պունլար թարաֆքն-
ման բէք սբզբշարբրբբզընա,
ժանատամալարան պիրինի էօտիւ-
բիւր, վէ պու սուրէթլէ տիկէրբ-
ընի դայրէթ վէ չէճատթման տիւ-
տէրէճէ հիւանի սուրէթտէ գատալ
օլընմշչ տրը քի իշպու թէքրիֆինի
օ կիւնիւ մէճլիսէ արզ վէ Եունան
դրալընանէ սէպէպլէ մէգքիւր հու-
գուգըն իթտաբ լազըմ կէլտիկի-
նի պէեան ու իֆատէ իչին մէճլիս
թարաֆընման ըէյլսէ մէգանիեէթ
վիրիմիշ տիր։

Պատէհու սբր ճՕհն Պէրնէթի շա-
վճհ իլէ իրավէ էյլէմիշ տիր.

«Կէչէն եիւզ սէնէ զարֆընտա
130 քիշիեէ Լանտրա շէհրիկի
իւնվանը վիրիմիշ տիր. պունլար-
ման 16 ը հիւքմտար, 12 սի վիւ-
քելա վէ եա էհլի բօյիթիգ, 30 ը
մէշահիրի զապիթանատէն, վէ 72 սի
իլէմատէն պուլընմշչար տրը։ Է-
կէր պու կիւնքի կիւն պիր Նաբօ-
լէօնա, պիր Լաուի Ֆիլիբէ, վէ եա-
խօտ պիր Շահա, վէ հաթթա Ռու-
սիա իմբէրաթօրունա շէհրիլիք հու-
գուգը վիրիմէք միւրատ օլընսա ի-
տի, պէնտէնիզ պէօյէ պիր թէք-
լիֆէ ճէսարէթ իտէմէյիպ, պունլ-
պէնտէն ագբաը վէ տէսրօթլըգա
հայրան օլան ատամլարա պրբագբը
իտիմ։ Հալ պու քի Եունան դրալը
էօյլէ ատի ատամլարտան տէյիլ
տիր, չիւնքի պէօյիւք պիր միլլէթի
իզհար իտէր, էօյլէ պիր միլլէթ քի
իլերուտէ պէ թէքրար քէսպի ա-
զամէթ իտէճէք տիր, պու միլլէթ
25 ասբրատան պէրու պագը օլուպ,
պու միլլէթտէ, թարիխիմիզդէն 300
սէնէ էվվէլէրի քիթապէթ, ֆէյ-
լասօֆլըգ պուլընմագտա վէ սանաթ
օ տէրէճէ իդմալէ վարտրբրլմշչ ի-
տի քի շիմալիքի սանաթքեարլարը-
էն կիւգէլ մամուլթը էսքի Եունան
սանաթքեարլարը մամուլթը թագ-
լիսի տիր։ Եունանիսթան օրմատա իտի,
պիլմէմ քի տիւնեատա նէ՝ մէվճուտ
օրապիլիր իտի։ Եունանիսթան, տագ-
լըգ վէ պիր չօգ շէհրիլի շամիլ պիր
մէմալիք օլուպ, մէմալիքը մէղքիս-
ըէ, պիր թագդմ էեալէթլերէ թագ-
սիմ օրընմշչ իտի։ Եունանլրլարը-
էն շիրինտէ եիւրէյի ճէկալ իտիճի պիր
խատսէ վար տրը, վէ պու խատսէ
պու կիւնէ գատար պագը տրը, էհ-
լի բօյնթիգլերիմիզ իլէ ալիմլերիմի-
զին էքսէրիսի, պիզլերի կիւզէլ
տուլղուլարա տահիպ գըրմագ իչին
Եունանլրլարընը շիրինի Ինկիլիզճէէ
թէրճէմէ իթմէք.քատ տիրլէր։ Մէ-
սէրա միթէվէֆա լօրտ Ցէրպի կէնճ-
լիյինին պիր չօգ սէնէլէրինի, Իլնատ
իլէ Օտատէյի թէրճէմէ իթմէքլէ
կէչիրմիշ, վէ շիմալիքի բէյլիսի վիւ-
քելամզը, Հօմէրօսըն էֆքեարբրա-
ըյա միթթասրքի պուլընմագտա
տրը։ Էսքի վագբթարբն պէօյիւք
մատէլէրի օրմատա իտի, ինանալար,
պէլագէթին էն եիւքսէք տէրէճէ-
սինէ վարապիրլը՝ մի իտի, պու-
բասը շիպհէլի տիր։ Եունանլրլար,
թէսամբօ օեունլարընճա թէրթիպ
իտիմիքլերի շիրէրի, քիթապէթլէ-
րի, վէ տիւնեա իշլերինճէ տէրքեար
օրան վուգուֆիէթը թամամէլերի իլէ,
ճինսի ինսանա ազամէթ, ճէնք-
լիշմէք, տիւշինմէք վէ ախլ ու ի-
թա էօյրէթմիշլեր տիր։ Սրարթատա
պիր պէօյիւք տաքէր վար իտի քի
ասլա մատշ արմագ, վէ քիմին
լէյհինտէ ալտուղընը պիրմէեէրէք
մուհարէպէ իտէր իտի։

«Սբարթա գատաքլարը գահրման
տօղտուրուրար, վէ էվլատլարը վա-
լիտէլերինին բահմին տէ իքէն գահ-
բման պուլընբրլար իտի։ Պունլար,
մանգլուպ օլմազ վաթանբէվերլիքլէ-
րի ատէսինտէ հէր եէրտէ Եունա-
նիսթանին հուգուգընը մուհաֆա-
թթմիշլեր տիր։ Թիճարէթլերինին
մէրքէզի, Գօրէնթ շէհրի օլբպ մե-
տէնիեէթլերի թէարիճէն սայիր մա-
հէլլերէ տէ եաեբմշչ տրը։ Ֆիւ-
չիւք Ասիատա վագբ Աեատատա,
Սիրաքիւզատա, վէ Մարսիլիատա
Եունանլրլար վար իտի, պունլարրն
մալիսմաթլարը, Աֆրիգանին ճէնու-
պի գբթալարընա գատար կիրմիշ
տիր։ Եունան ֆիրաուէթի մուախ-
խարէն Բօմատա քէսպի բէվնագ էյ-
լէմիշ օլբպ, էկէր Եունան մէշահի-
րի շուէրասընման Հօմէրօս, Բէրիքլէս,
Տիմոսթէն, վէ Թիւսիտիտա օլ-
մատա իտի, հիչ պիր վագբթ Վիր-
գիլիօս, Սիսէրօն, վէ Թասիթիսիզ
օլմամագ իտի։ Մուախխարէն Եու-
նանլար, դարպա տօղրու, թա մէ-
մալիքիմիզէ գատար եաեբլբպ, 400
սէնէ գատար մէմալիքիմիզտէ գալ-
տրլար, վէ օրատա դաեէթ մուհիմ
էսէրլէր պբբագտրլար։ Պատէհու
ասբրատան ասբրա զէվալէ եիւզ թու-
թապ էճնէպի տահիպլէր էլինէ
տիւշտիւլէր։ Իշ պու զէվալ, իշ պու
տիւշիւշ, ասրը հաղբրա գատար
տէվամ իթտի, քեաֆֆէյի շէհիր-
լէրի խարապ վէ թիճարէթլերի մահվ
վէ էհալիսի ֆագը ու սէֆալէթմէ
տիւչար օլաու։

«1821 տէ Եունանիսթան խմթիգ-
լալընը պէթէքրար էլէ կէչիրտի։
Բրէնս տը Կէնէմէն վէ մահքէմէ
բէյլսի, պունճա ճինտանէթլէրբանէն
վէ միւթթէհիմին միւատէթի մէսիտէ
ճէղասբզ պրագբլմասընման տօղա-
յը բիւր զաղաղ օլարագ, Պութթն
ա՝Օրու հէր հալտէ ախլ ու կիւ-
բիֆթ վէ եախօտ գաթլ իթմէքլիկէ
գարար վիրմիշլեր։ Պինապէրին
միւնթազամ պիր հէյեէթ թէրթիպ
օլունարագ, իլքի ալայ ասքէր իլէ
թէքմիլ մէմէքէթ էհալիսի պու-
հէյեէթէ տախիլ օրտուլար, վէ պու-
վէճճ իլէ պիր չօգ մէսաֆէ գութ-
բինտէ պիր տէյիրմի թէշքիլ իտի-
լէրէք, եէպերինտէքի սիրահլար
իլէ ֆիրարիյի մէրգումն կէչիրմէղ
պիր սէտա արաղընտա թէվզրի իթ-
մէք նեկյէթինտէ պուլընտուլար։

Պութթն ա՝Օր պու հալտէ արթըգ
քէնտիյի մուհաֆաղա իտէմէղ պիր
ըատատէեէ կէրմիշ օրտուղունան,
հէյեէթի մէղտուրէեէ գօմանտան-
լըգ իտէն զապիթլէրատէն պիրինի
եէրէ եաթըրար, վէ մէրգումն
պէյիրի իւզէրինէ ամլատարագ,
քէնտինէ դարշը էթրաֆտան իտիլ-
մէքտէ օրան թիւֆէնկ ամէչլերին-
տէն վուրուլմագսըզը մահէլլի մէղ-
քիրատէն կէչի, վէ պէյիրին ա-
եագլարընա քէնտիսինի կէօթիւր-
մէքլիկէ մէճալ գալմաեընճաեա
գատար, մէղքիս հայվանը սիրա-
թը ֆէվգէլատէ իլէ գօշտուրտու։

Պիչարէ հայվան թագատ ու մէ-
ճարէն մանհրամ գալբպ, պիր
տախի տօղրուլմամագ իւզրէ, եէրէ
սիչիրիկնտէ, հայտուտը մէր-
գում եաեան սուրէթլէ եօլունա
ատէվամ իթտի, վէ մանհասէրէ ի-
սիրմիշ օրան եօլարտան կէչմէքլի-
կէ սագբնտրը կիպի, էյլեամը հա-
րէքէթի տէ եալընզ կիճէյերի օ-
լուպ, հալպու քի կիւնտիւղլի
պուղտայլար իչինտէ եաթրպ ու-
եուր, վէ եախօտ չունտան պուն-
տան սատագա տիլէնիր, վէ եա-
խօտ տահա տօղրուտու թալէպ ե-
տէր իտի, վէ հիչ պիր քիմսէ, մէր-
գումն ուղուն պօեունու, վահշի
հէյեէթինի, վէ թաշբաբրը գարա-
պինաեը կէօրէրէք, մանթրապունտ
բէտա իթմէքլիկէ ճէսարէթ իտէ-
մէղ իտի։

Պէօյլէճէ Պութթն ա՝Օր Բարիս
ճիմարլարընա վասբլ օլուպ, պօշ
պիր գուլիպէեէ քէնտի պօրուտու
իլէ սիրահլարընը կիպլէտի, վէ քէն-
տիսինին հէյեէթ ու սիմասը հէր
թարաֆա խապէր վիրիմիշ օլաու-
ղունա իսկեաթ օլուպ, վէ տիգգաթլ
ումումիեէյի քէնտի իւզէրինէ տա-
վէթ իթմէքլիք քեարը ագբլ օրմա-
տընընը տախի պիլտիկինտէն, էվ-
վէլ պէ էվվէլ, քէնտի իսթիտատընա
մանասուս օրան հայտուտուղա պաշ-
լաեըպ, հայվանաթ տէրիսի սօեու-
ճուրուղու իրամէթինէ կիրտի։

Էվվէլ էմիտ, իշպու վահշի տա-
նաթտա պուլունան տաեմիրին մէ-
շին էլպիսէսինտէն կիյինտիկինտէ,
վէ գէլարընը թա տիրսէյինէ գա-

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՆԱՍԻՀԱԹ

Երկրի սենեակն պէրու, պէտ-
պանթրզբմզան նաշի գալեմ
մէյտանընա գուլանարագ, վէ
էլիմիզակէ կէրակի գատար ումու-
մուն մենֆաաթընա խբամէթ իսէ-
բէք, միլլէթիմիզան հէր սընքֆ
քէսան իյէ կէօրիշմիշ, գօնուշ-
մուշ, ինն էյյէթ վէ սօսթրու գ իթ-
միշ, էնվայի ֆէտատքէարբգլարտա
գուլունմուշ, պինկէրճէ մէքթուպ-
լար օգուեարագ, հէր թարաֆտա
գուլունան խալգընմզն ահվալ ու
էթվար վէ էֆքեարընճա քէսպի
վուգուֆ իթմիշ վէ նիհայէթ, սե-
յէպիլիրզ.քի, մէդտարի ռիֆայէ-
սէ, վէ չօգլարտան չօգ զիհատէ
թէճրիպէյէր կէօրէրէք, քէնտի
մուհաքէմէմիզի, պիր տէրէճէյէ
գատար իլէրու կէօթիրէպիլմիշիզ
տիր։

Գունտան երկրմի սենէ էվվէլ
գալեմ մէյտանընա չքդաբզբմզ-
տա, հէնուզ գանբմզզն սրճագ
վագթի օլուպ, վէ պիզտէն էվվէլ
զուհուրա կէլմիշ եէնի թէճրիպէ-
լեր կէօրմիշ վէ օգումուշ օլմաբ-
զբմզգտան, վէ միլլէթիմիզ թարի-
խինտէ օգունան մէյեուսիեէթ-
պահշ հարէրի, էսկի վագրթլարդն
թէէսսիրլէրինէ համի էյլեսիկիմիզ-
տէն, սայիրլեր միսիլու, պիզ տա-
խի, զայրէթի միլլէյէ աթեշլէյէ ա-
լեվլէնմիշ, վէ միլլէթիմիզ, վէ ա-
լեվլուսուս, լեսանը թիւրքի իլէ,
հէմշէհրիլէրիմիզ խբամէթ իտիպ-
տէ, մատտի միւքեաֆաթ օլամազ
իսէ պիզէ, հէյ տէյիլ իսէ մանէվի
պիր մէմանէյյէթէ նայիլ օլուրուզ
իւմիտլյէ, չու թիքէնկէր թարլաբ
օյան գալեմ մէյտանընա, էն զի-
եատէ միւշքիլ վէ թէէլիքէլէրլէ
մէմիու օյան պիր մէվզբի թուռմամզ-
լբդ քիւսթախլբզբնը, եանի քէն-
տի շէրէֆ վէ մէնֆաաթբմզը, ան-
ճագ վէ անճագ, պիլա միւտահէ-
նէ, տօղրուեու սէյյէյէրէք, հէր
սընքֆն ատավէթինի իւզէրիմիզէ
տավէթ իթմէքլիք մէպէքինի տէ-
բիւհատ իթմիշիզ տիր։

Պիզ թա չօճուգրուզմուզտան,
զայրէթլի, չալբշդան, վէ ուլամ
ու ֆիւնունա հէվվէսլի, վէ գուվ-
վէյի միւարիքէմիզ եէրինատ, վէ
ձէհալէթ վէ սէֆիհլիքտէն տայի-
մա ուզագտա կէզլիճի օլտուղումուզ-
տան, իթիգատը գավի իւզրէ տէ-
յէպիլիրիզ.քի, էկէր, զաղէթճը-
լբզա պաշլատբզբմզ վագբթտան
պէրու, ախզ ու իթատա էն քիւ-
չիք պիր իշտէ պիլէ պուլունուպ-
տա պէօյլէճէ տէվամ ու իգտամ
իթմիշ օլա իսէք, խայլիճէ սէրվէթ
ոահիպի օյուր իսէք, նասրլքի պիզէ
հէմ հալ վէ հէմ զէման օյան հէմ-
շէհրիլէրիմիզտէն բէք չօգլարը էօյէ
օրմուշյար, վէ պիզտէ պու հալտէ
գալմբշբզ տբր։

Հէքիմ հէքիմ օրմաեբզ, իլլա
պաշբնտան խասթալբգ կէչէն հէ-
քիմ տիր, տէրլէր մէսէլի մէշհուր
տուր. պիզտէ պէրպէրլիկի քէնտի
պաշբմբզտա էօյրէնմիշ օլուպ, վէ
դաղէթամբզը օգուեուպ, վէ էֆ-
քեար ու իթիգատբմբզա իթիպար
իսէն զամթարա, ագլբմբզն իրտի-
կի նասիհաթը միրմէքլիկէ պօրճլու
օլտուղումուզտան, մէզքիր պօր-
ճումուզու իֆա իսէրիզ։

Պիզ շիմդիյէ գատար չօգ չալբշ-
տբզ, քէնտիմիզի, միլլէթ խարբբ
իշին չօգ թէհլիքէլէրէ սալտբզ, չօգ
եօրուլտուզ, չօգ բարա գաղան-
տբզ, լաքին գաղանտբզբմզ բա-
բարարբ եէնէ միլլէթիմիզէ իհտա
իթատիքտէն պաշգա, պիր ատ հէմ
շաշգընլբզ սբֆաթընը ալբպ, վէ
հէմտէ հէր քէսին ատավէթինի,
հասէտինի, վէ զարարընը իւզէրի-
միզէ տավէթ իյլէտիք քի, իշթէ
ասրլ շաեանը տիզ գ իթ նօգթա պու
օյտուղունտան, պիզիմտէ միրէճէ-
կիմիզ նասիհաթ, մէզքիր նօգ-
թաեա տայիր օլաճագ տբր։

Եանի, տիմէք իսթէրիզ քի, չօգ-
լար կիպի պիզ տախի, շիմդիյէ գա-
տար, զայրէթի միլլէյէյ, վաթա-
նէյէյ, ֆազիլէթէ, վէ ախլագը
համիտէյ միւթէասիր չօգ նասի-
հաթլար վէ չօգ զայրէթլէր վիրտիք
վէ գանբրմտաեա չալբշբզ, վէ
խայլիճէ տէ թէէսսիրիսի կէօրտիւ-
հալ պու.քի, էսկի վէ եէնի կէրէք
մալիմատ վէ գէրէք թէճրիպէլէ-
րիմիզ իյէ սէօյլէրիզ.քի, վագաա
մէզքիր նասիհաթլրբմբզէն քեաֆ-
ֆէսի տախի, նօգթասը նօգթասը-
նա սահիհ վէ հագգը տբրլար, վէ,
միւպարէք վէ մուգատտէս տիրլէր,
վէ պիյիք միլլէթլէր անլէրին պիւ-
յիք պիյիք սէմերէլէրիսի կէօր-
մէքտէ տիրլէր, հալ պու.քի պիզ-
տէ, հէր քէս իշին էհէմմիյյէթտէն
պուլունան պաշգա պիր նասիհաթ
վար տբր, վէ պու տա պաշգա պիր
շէյ օյմաեբզ, իլլա բարա գազա-
նբզ տա զէնկին օրմագլբզ նասիհա-
թբ տբր. հէր քէս մահզա պունա
յալբշմալը տբր, չունքի, միլլէթի-
միզտէ բարա իտէն շէյ, անճագ
վէ անճագ բարա տբր, օնտան
պաշգա հէր դանդի շէյին իսի վի-
րիլիր իսէ պիհուտէ տիր, պօշ լա-
գբրբը տբր, պօշ պօղաղլբգ տբր,
եաման տբր, միւտահէնէ տիր վէ
րիեա տբր։

Պու սէօյլէտիկիմիզ էօյլէ պիր
սահիհլիք տիր քի, ազանբզ տիգ-
գաթ վէ միւթալաա իտէն հէր ա-
տամ բէք գօլայ սուրէթտէ անպա-
եաղիլիր, վէ հիչ շիւբհէսիզ տէ
եօգ տուր քի, հէր ատամ աղ չօգ
թէճրիպէսինի, պիղզաթ քէնտի
իւզէրինտէ կէօրմիշ տիր։

Պիզտէ, իրմ ու շերէֆ, հիւնէր
ու մարիֆէթ, ախլագը համիտէ,
ֆազիլէթ, թալիմ ու թէրպիյէ, լի-
սանիյյէթ, նէզաքէթ, մէտէնիյ-
յէթ, վէյհասբլ հէր նէվի ֆազի-
լէթ, եաղնբզ բարա տբր։

Էն պիյիսիկիմիզտէն էն քիւ-
չիսիկիմիզէ գատար, խոթէր ալիմ
օյտուն խոթէր ճահիլ, խոթէր զէն-
կին օյտուն խոթէր ֆազբր, խոթէր
կէնճ օյտուն խոթէր միւսլին, վէ խ-
թէր էրքէք օյտուն խոթէր գաբն,
հիչ պիր ատամբն ֆազիլէթինի օր-
մաեբզ, իլլա լիրաբընն սաեբընը
օրմագտա, վէ օնա կէօրէ հիւրմէթ
վէ րիայէթ իթմէքտէ տիր։

Պիր ատամտա զէնկինլիք վար
տբր տէյլի լէյիսլիմի, հէր սէաիր
վէ հէր սանտալիյէ անբն իշին տիր,
հէր մէճլիստէ ազա տբր բէյիս տիր,
հէր ագբլ վէ հէր բէյ օնտան սօ-
բրուրբ, հէրքէս անբն նէզմնտէ
պաշ էյյեր էթէք դավուշտուրուր,
մէրգում հէր շէյի պիլիր, բօլթի-
գա անբն իշին տիր, տիպլօմաթլբդ
անբն իշին տիր, ֆէյլէսոֆլուգ ա-
նբն իշին տիր, վէ հաթթա, տին
ու իման, քիլիսէ, բաբաս վէ կա-
թողիկոս անբն իշին տիր, անբն մի-
տահինի տիր։

Վէ պունուն մուղայիրի օլարագ,
բարտբ օրմաեան, հիչ պիր շէյ
պիմէզ, հիչ պիր շէյյէ ագլբ էրմէզ
օլուր։

Պիր ատամ զէնկին տիր տէ միլ-
լէթէ պէշ փարա վիրմէզ իսիշ, ան-
նէ զարարբ եօգ տուր, էլ վէրիր
քի զէնկին տիր, էրպէթթէ պիր
կիւն պիր էյլիք իտէր, պիր վասի-
յէթ պբրագբր, ենինէ հէրքէս օնա
թաբընը միւտահէնէ իտէր։

Պիր ատամ, ախլագը պօղուդ
տուր, հօվարտա տբր, արարզ տբր,
վէ սէֆիհ տիր, օնտա տախի պէյի
եօգ տուր, էրկէրիր քի պիր կիւն չը-
գարբզ պիր քիրիսէ եա պիր մէք-
թէպէ, վէ եախոտ խայր ու սէվա-
պա տայիր պիր շէյ իչին, պէշ օն
եիկիրմի լիրա վէրսին, ազդասէր
օլուր, տղքատասէր օլուր, ուսում-
նասէր օլուր, առաքինի օլուր, ան-
զուգական բարերար օլուր, զաղէ-
թատարտա, կէօյլերէ չբգարբլարագ
իսի օգուտնուր, քարտղարտա վէ
նութզլարտա պիր ֆազիլէթ գահ-
բամանը իսինի դազանբը. սէպէ՞պ-
չունքի լիրատ վարտբը, չունքի
հէր քէսին իթիպարբ բարտեա տբր,
չունքի Մոսէսին վագթինտէ օլ-
տուղու կիպի, հէր քէս ալթունան
տանեաա թարմագտա տբր. վէ
չունքի քիսիսէմիզ պիլէ, տայիմա
զէնկինլերին ճանարբընը ճէնենէթէ
կէօնտէրմէքտէ տիր, վէ չունքի
էն ուֆագ բարասբմբզտան, էն
պիյիք եպիսկոպոսուղա վա-
բընճաեա գատար, անճագ զէնկի-
նին լիրասընա կէօզ տիմէքտէ,
եան եան ավուճունա պագմագտա,
վէ անճագ ծնարբն էօլուսունէ,
տիրիսինէ, գիյնէթինէ վէ տիյիս-
նինէ սիւպէնիպ գօշմագտա տբր-
լար։

Պու պատտէ պունտան գիեատէ
պիր շէյ սէօյլէմէքլիկէ հաճատ
կէօրմէյիզ, էլ վէրիր քի հէր քէս
քէնտու քէնտույէ տիւշունուսուն։

Զաթէն պիթիւն տիւնեատտա
հիւքմ իթմէքտէ օյան շէյ, պէս-
սէվիյէ բարա օլուպ, վէ հէլէ միլ-
լէթիմիզտէ իսէ, եայրնբզ բարա
օյտուղու հալտէ, տրթբզ գալդբզ-
տա, պիր թազբմ մանէվի շէյյէրէ
զիհն ու վագբթ վէ բարա սարֆ
իթմէքլիք, վէ օլ եիւզտէն զարար-
տիտէ օրմագլբզ, զէրրէճէ քեարը
ադբլ տէյիլ տիր։

Իմտի, էֆքեարբմբզա իթիպար
խէն տօթրարա վէ զաթլարա,
ճիտտի վէ խուլուսի օլարագ, պու
ալէմտէ, վէ ալէլխուսուս միլլէ-
թիմիզտէ, ատատպ ու թէրպիյէ վէ
ենանիյյէթի եինէ քէնտիլէրէ բէհ-
պէր իթմէքլիքտէն կէրի տարմա-
բգլարը թագտիրտէ, հէր նէ եա-
բարլար, հէր նէ իշ թութարլար,
վէ հէր նէ տիւշունիւրլէր իսէ, ան-
ճագ վէ անճագ բարա գազանբզ-
տա զէնկին օրմագլբզ մագսէտիյլէ
եաբմալարբնը վէ տիւշունմէէրինի
դաթ պէ դաթ նասիհաթ իթատիկի-
միզէ պէրատէր, տէյիլ եալբնբզ
տօսթարբմբզա, իլլա տիւշմնէլ-
բիմիզէ տախի, քէնտի էվլատա վէ
գարնտաշլարբնա, տիրացուլուգ,
վարժատալիք, տէրատբիք, վար-
գատալիք, եալբնբզ էրսէնիճէ լ-
չին եաղբճբլբգ վէ դաղէթաճբլբգ
վէլհասբլ եալբնբզ միլլէթիմիզէ
միւհթաճ օլարագ կէչմէմէքլիկէ
մէճպուր օլուճու պիր իշ թուութ-
տուրմամալարբնը, վէ թուութմամա-
լարբնա տայիր հէր վագթ վէ
դուվվէթլի սուրէթտէ նասիհաթլար
վիրմէէրինի նասիհաթ խէրիզ։

Մահզա միլլէթիմիզէ միւհթաճ
օլուպ տա, տայիմա էսիրլիքտէ
գալմագտան, վէ էվվէլ ու ալբբ
նունքէօրլիք վէ հագարէթ կէօր-
մէք խոթէմէյէնլէր, պիւյիւքլիւ-
կիւնէ քիչիքլիկիւնէ պագմա-
եարագ, հէր միլլէթէ այիա պու-
լունան պիրէր իշ թուութմագլբզա
զայրէթ իթմէլի տիրլէր, շէօյլէ քի,
վարդապետ, վարժապետ վէ զա-
գէթաճը օլուպ տա, եալբնբզ միլ-
լէթիմիզ էլինէ վէ քէյֆինէ գուլ
օլարագ իքի տիրլիս եէմէք եէ-
մէքլիք իգպալի իհթիմալինէ նայիլ
օրմագլբզտան իսէ, գունտուրա
պուեսեբճբ օլուպ տա, բաթթ կէլէն
միլլէթին գունտուրասընը պօնա-
եարագ, վէ բէյնիր եթմէք եէյ-
բէք սէրպէսթճէ կէչմէմէքլիկի,
իւսթիւն թուութմալը տբրլար։

Պու սէօյլէտիկիմիզ սահիհլիկի
թասսիգէ, էկէր թարիխլէրիմիզ
քեաֆի սաեբլմազ իսէ, եալբնբզ
պիզիմ, չու երկրմի սենէլիք էօմ-
բիւմիւզտէ, կէրէք ումում միլլէ-
թիմիզտէն, վէ կէրէք պիզզաթ
հէմշէ հրիլէրիմիզ իշինտէն զուհու-
րա կէլմիշ օյան հալլէր վէ հիքաե-
եէլէր, վէ տահա տօղրուսու նան-
քէօրլիքլէր, քեաֆի սաեբլսալը
սէզա տբր։

ԻԼՄ.Ն

Էվվէրտէ խբամէթ իթմէք իւզրէ,
ալմանրգա վէ ալաֆրանկա նէֆիս
թասմբր բիշիրիպ վէ խամուր իշ-
լէրի տախի պիրիր պիր աշճը հաղբր
պուլունտուղունտան, թալիպ օլա-
նրն մանթպատմբզտան սիւալ էյլէ-
մէսի։

տար, քէսիրմիշ օյան հայվանլարբն
դանլարը իշինէ սօգուտուղունտա,
ֆէվգէլատէ պիր մահզուզյյէթ
հիսս էյլէսի, ֆագաթ մէզքիր մէք-
բուռ մահզուզիեէթլէրէտէն բէք չա-
բուք օսանբզ, հայվանատ տէրիսի
սօեուճուլուգու խբամէթինի թէրք,
իլլա անճագ խբամէթի մէզքիբ-
բէեէ մախսուս օյան էլպիսէյի չբ-
գարմաեբզ, Բարիս ճիվարլարբն-
տաքի թարիզյէրատ մէշհուր պիր
սարիգ օլտու։

Մէրգումուն ալէսսէվիեէ մահէլի
խքեանը, ալչբտան եաբբմբշ օ-
յան ֆուրսունլար իլէ Մօնթրակ օվա-
սընտա պէհէր տարմտա բաթթ կէլ-
տիկի պաղը մէթրուք մահէլէր ի-
տի։ Պիր կիւն եախոտ տահա տօղ-
րուսու պիր կիճէ, պախթ քէնտի-
սինի Օթթէլ տիւ Տիապլընը պօտ-
րուսու պիր կիճէ, պախթ քէնտի-
սինի Օթթէլ տիւ Տիապլընը պօտ-
րումլարընա կէօթիրտիւ կիւնատէն,
մէրգում մահէլի մէզպուրու միւս-
թագպէլատ քէնտիսի իչին բէք միւ-
նասիպ վէ թէարրիւզտէն հէման
պիւսպիւթիւն պէրի պուլտու։

Պութթն տ'Օր պու քէշֆինտէն
սօնրա, պիր ագշամ, մահիթտպ օլ-
մասընը հալտէ, Բարիզ իլէ Արքէյլ
արասընտաքի թարիգ իւզէրինտէ
պէրինէ թէատիւֆլէ, մէրգումու
գարանլրգտա գօրգագ վէ զարար-
սըզ պիր շէհիրլի զանն իթատ։ Հալ
պու.քի շէհիրլի զանն օյունան պու
շախս, նիկիա պիր քիմէք օլուպ,
գուվվէթլի պիր պիլէյի վար իսի,
վէ սաղ էլինտէ տախի գարընճա վէ
ուճու տէմիրլի պիր սօբա պուլուն-
մագտա իսի։ Մէրգում, Պութթն տ'Օր թարաֆընտան իւզէրինէ հիւ-
ճում վուգուլինտէ, սօբասընը էօյլէ
պիր մէհարէթլէ գուլանտը քի,
խասմի, թէհլի եէրտէ քէնտիյի միւ-
տաֆտա էյլէսիքտէն սօնրա, գա-
ֆտսը եարը ատբլարագ, զայագբլ
սուրէթտէ եէրէ տիւշտիւ, վէ մէր-
գում մէճհուլ քիմսէ, խասմինի
էօմիւշ զանն իսէրէք, եօլունա տէ-
վամ էյլէսի։

Պութթն տ'Օր քէնտիյի պուլտու-
զունտա, պիր ճիւճէ կէօրտիւ քի,
եանընտա օթուրմուշ օլուպ, քէնտի
տէհշէթլի եարէսինի թաղէ սու իլէ
ըսլամմագտա իսի։

Մէրգում ճիւճէ, Տակօպէր օ-
լուպ, Պութթն տ'Օր թարաֆընտան
իւզէրինէ հիւճում օլունան շախսըն
պիր աղ տրգասընտան կէլէրէք,
գիքը ու իշար էյլէմիշ օլտուղումուզ
վագբաեը կէօզլէրէյլէ կէօրմիշտիս։

Տակօպէր, կէչիրմիշ օլտուղու
սէրկիւզէշլիք էօմրիւ իչինտէ պիր
խայլի սանամթարտա պուլունմուշ
իսի։ Նէօյլէքի կէնճլիկի զէմանլա-
րընտա էճզանը եամրնտա ուշագ-
լբգ իսիպ, պատէհու մէշհուր պիր
թապիպէ սբը քեամթիպ օլտու, վէ
օրատան պիրա ինսաֆ իճրա էյլէ-
տիկի սիրգամթլար սէպէպինտէն
թարտ ու թէպկիտ օլունմագլէ,
արտ արտա ճամպպզ, սօգագտա
սէյլատ սամթրճը, վէ սայիրէ վէ
սայիրէ օլտու, վէ օն սէնէ միթէ-
մատիէն էեապէթլէրտէ տօլաշարագ,
աղ չօգ եէկտիկէրլէրինատէն միս-
թէկլիֆ օյան մահպէսլերէ կիրիպ
չբգտբ։

Մէրգում ճիւճէ, հէր նէ գա-
տար միւսլին իսի իսէ տէ, հէնուզ
եօրուլմամբշ օլտուղունտան, կէլիպ
Բարիզտէ տաքին օրմագլբզա վէ Բա-
ռիզիլէրին ճէպլէրինի թահարբի իթ-
մէքլիկէ դարար վիրմիշ իսի։ Նու
գատարքի պու սաեէտէ հասբլ իթ-
տիկի թէմէլթիւ բէք ճիւղլի օլուպ,
վագատա քէնտինտէ քիւսթախլբգ
վար իսի իսէ տէ, գուվվէթի օր-
մատբզբնտան, պիւթիւն ադլ ու
ֆիքրի, հայտուղլբգ բլանլարբ.յա
իշթիդալ իսէր, վէ լաէնգաթի պիր
շիրքէթ թէշքիլ իթմէքլիկի տիւ-
շունիւր իսի։ Մէղքիր շիրքէթէ
քէնտիսի ադլբ.յա, վէ շէրիքի տա-
խի գուվվէթիյէ խբզմէթ էյլէմէք-
լիկի միւտահազա իսէր իսի իսէ տէ,
պէօյլէ պիր շէրիքինէ՞րէտէ պուլ-
մայբ իսի։

Նիհայէթ պիր կիճէ, նասբլ քի
պիր աղ եօգարբտա զիքր իթմէք,
Պութթն տ'Օրու ամէլ ու հարէքէթ-
տէ կէօրտիւ, վէ հէր նէ գատար
սիժմանը մէզպուր օլ սբրատա մաղ-
լուպ օրմուշ իսի իսէ տէ, պու ճիւճէ
իլէ տախի կէրէք էմրի թէարրուզտէ
վէ կէրէք էմրի միւտաֆտատա վա-
գբ օյան զայրէթ վէ շէճատթբ, Տա-
կօպէր թարաֆընտան թագտիր օ-
լունարագ,

—Իշթէ, թամ պէնիմ իսթէսի-
կիմ ատէմ, տէտի քէնտի քէնտի-
նէ, վէ տէրհալ եէրէ սէրիմիշ օ-
լան հայտուտու գաեբրմազա պաշ-
լատբ։

Պութթն տ'Օր, մէմուլ իթմէտի-
կի պիր սայ ու իհթիմամլա գայ-
բբլաբզբնը կէօրտիւկիւնատ, ֆէվ-
գէլատէ թէատճիպ իսիպ, պիր
տէրէճէ շիպհէ իլէ պաղբ շէյյէր
սիւալ իթմտի, վէ մէրգում ճիւճէ
տախի պունա ճէվապէն,

—Սու՛ս, սու՛ս, տէտի, պիր աղ-
տան գօնուշուրուզ, վէ պիրմէք
իսթէտիկինիզ շէյյէրին քեաֆֆէ-
սինի սիղէ պիլմիրիրիմ։ Նիմտիլիք
պիր ան էվվէլ պուրատան կիթմէճէ
պագալբմ. զիրա իքիմիզ տախի
պուրատա էմին պիր հալտէ պու-
լունմագտա տէյիլզ, չունքի պէն
տախի սիղին բէֆիդէրինիզտէն պի-
րի օլմագ, վէ քէնտի էյլիկիմի սա-
յիրէրին ճէպլէրինատէ արամագլա
միֆթէխիր օրմագտաեբմ։

Պութթն տ'Օր պու սէօյլէրատէն
քէսպի էմնիյյէթի իտէրէք, սեաղա
դալգմագլբզ թէճրիպէ իթտի,
ֆագաթ իւզէրինէ վուրուլմուշ օյան
սօբանընն չիտտէթինատէն սէրսէ-
միշ, վէ պունտան գաթինազար
ագան գանբնտան բէք զիեատտէ
զայիֆէնմիշ օլտուղու էճիլտէն,
էկէր Տակօպէրին մուավէնէթի օ-
մուշ օրմտտա իսի, չիւպհէսիզ ա-
եաղա գալգամաեաճագ իսի։

Պատէհու տիժմանը մէրգում,
ճիւճէնին իւզէրինէ տաեանարագ,
կիմ ատէմ, տէտի քէնտի քէնտի-
նէ, վէ տէրհալ եէրէ սէրիմիշ օ-
լան հայտուտու գաեբրմազա պաշ-
լատբ։

Պութթն տ'Օր, մէմուլ իթմէտի-
կի պիր սայ ու իհթիմամլա գայ-
բբլաբզբնը կէօրտիւկիւնատ, ֆէվ-
գէլատէ թէատճիպ իսիպ, պիր
տէրէճէ շիպհէ իլէ պաղբ շէյյէր
սիւալ իթմտի, վէ մէրգում ճիւճէ
տախի պունա ճէվապէն,

—Սու՛ս, սու՛ս, տէտի, պիր աղ-
տան գօնուշուրուզ, վէ պիրմէք
իսթէտիկինիզ շէյյէրին քեաֆֆէ-
սինի սիղէ պիլմիրիրիմ։ Նիմտիլիք
պիր ան էվվէլ պուրատան կիթմէճէ
պագալբմ. զիրա իքիմիզ տախի
պուրատա էմին պիր հալտէ պու-
լունմագտա տէյիլզ, չունքի պէն
տախի սիղին բէֆիդէրինիզտէն պի-
րի օլմագ, վէ քէնտի էյլիկիմի սա-
յիրէրին ճէպլէրինատէ արամագլա
միֆթէխիր օրմագտաեբմ։

Պութթն տ'Օր պու սէօյլէրատէն
քէսպի էմնիյյէթի իտէրէք, սեաղա
դալգմագլբզ թէճրիպէ իթտի,
ֆագաթ իւզէրինէ վուրուլմուշ օյան
սօբանընն չիտտէթինատէն սէրսէ-
միշ, վէ պունտան գաթինազար
ագան գանբնտան բէք զիեատտէ
զայիֆէնմիշ օլտուղու էճիլտէն,
էկէր Տակօպէրին մուավէնէթի օ-
մուշ օրմտտա իսի, չիւպհէսիզ ա-
եաղա գալգամաեաճագ իսի։

Պատէհու տիժմանը մէրգում,
ճիւճէնին իւզէրինէ տաեանարագ,
աղ չօգ եէկտիկէրլէրինատէն միս-
թէկլիֆ օյան մահպէսլերէ կիրիպ
չբգտբ։

Մէրգում ճիւճէ, հէր նէ գա-
տար միւսլին իսի իսէ տէ, հէնուզ
եօրուլմամբշ օլտուղունտան, կէլիպ
Բարիզտէ տաքին օրմագլբզա վէ Բա-
ռիզիլէրին ճէպլէրինի թահարբի իթ-
մէքլիկէ դարար վիրմիշ իսի։ Նու
գատարքի պու սաեէտէ հասբլ իթ-
տիկի թէմէլթիւ բէք ճիւղլի օլուպ,
վագատա քէնտինտէ քիւսթախլբգ
վար իսի իսէ տէ, գուվվէթի օր-
մատբզբնտան, պիւթիւն ադլ ու
ֆիքրի, հայտուղլբգ բլանլարբ.յա
իշթիդալ իսէր, վէ լաէնգաթի պիր
շիրքէթ թէշքիլ իթմէքլիկի տիւ-
շունիւր իսի։ Մէղքիր շիրքէթէ
քէնտիսի ադլբ.յա, վէ շէրիքի տա-
խի գուվվէթիյէ խբզմէթ էյլէմէք-
լիկի միւտահազա իսէր իսի իսէ տէ,
պէօյլէ պիր շէրիքինէ՞րէտէ պուլ-
մայբ իսի։

Նիհայէթ պիր կիճէ, նասբլ քի
պիր աղ եօգարբտա զիքր իթմէք,
Պութթն տ'Օրու ամէլ ու հարէքէթ-
տէ կէօրտիւ, վէ հէր նէ գատար
սիժմանը մէզպուր օլ սբրատա մաղ-
լուպ օրմուշ իսի իսէ տէ, պու ճիւճէ
իլէ տախի կէրէք էմրի թէարրուզտէ
վէ կէրէք էմրի միւտաֆտատա վա-
գբ օյան զայրէթ վէ շէճատթբ, Տա-
կօպէր թարաֆընտան թագտիր օ-
լունարագ,

—Իշթէ, թամ պէնիմ իսթէսի-
կիմ ատէմ, տէտի քէնտի քէնտի-
նէ, վէ տէրհալ եէրէ սէրիմիշ օ-
լան հայտուտու գաեբրմազա պաշ-
լատբ։

Պութթն տ'Օր, մէմուլ իթմէտի-
կի պիր սայ ու իհթիմամլա գայ-
բբլաբզբնը կէօրտիւկիւնատ, ֆէվ-
գէլատէ թէատճիպ իսիպ, պիր
տէրէճէ շիպհէ իլէ պաղբ շէյյէր
սիւալ իթմտի, վէ մէրգում ճիւճէ
տախի պունա ճէվապէն,

—Սու՛ս, սու՛ս, տէտի, պիր աղ-
տան գօնուշուրուզ, վէ պիրմէք
իսթէտիկինիզ շէյյէրին քեաֆֆէ-
սինի սիղէ պիլմիրիրիմ։ Նիմտիլիք
պիր ան էվվէլ պուրատան կիթմէճէ
պագալբմ. զիրա իքիմիզ տախի
պուրատա էմին պիր հալտէ պու-
լունմագտա տէյիլզ, չունքի պէն
տախի սիղին բէֆիդէրինիզտէն պի-
րի օլմագ, վէ քէնտի էյլիկիմի սա-
յիրէրին ճէպլէրինատէ արամագլա
միֆթէխիր օրմագտաեբմ։

Պութթն տ'Օր պու սէօյլէրատէն
քէսպի էմնիյյէթի իտէրէք, սեաղա
դալգմագլբզ թէճրիպէ իթտի,
ֆագաթ իւզէրինէ վուրուլմուշ օյան
սօբանընն չիտտէթինատէն սէրսէ-
միշ, վէ պունտան գաթինազար
ագան գանբնտան բէք զիեատտէ
զայիֆէնմիշ օլտուղու էճիլտէն,
էկէր Տակօպէրին մուավէնէթի օ-
մուշ օրմտտա իսի, չիւպհէսիզ ա-
եաղա գալգամաեաճագ իսի։

Պատէհու տիժմանը մէրգում,
ճիւճէնին իւզէրինէ տաեանարագ,

ԱԶԳ

Նարայրի Գազդիերէն—Հայերէն Բառարանին վեցերորդ թերթը ևս հրատարակեցաւ։ Առ այժմ կանոնաւոր կերպով շաբաթը մէկ թերթ պիտի ելլէ. իւրաքանչիւր թերթի գինն է 60 փարա արծաթ։ Գրեթէ որ թերթանոցն է Ֆրէնկեան դրամագլուխոցը, Ուզան չարչը, թիւ 362։ կը գտնուի նաև ամեն Հայ գրավաճառաց քով, Արշակ էֆէնտիի թղթավաճառանոցը ի Դալաթիա, և Վայսի քով ի մեծ փողոցն Բերայի։

ԻԼԱՆԱԹ

Իսկիւսար իճրա տայիրէսինէն

Թայրիյէ թիւճճարընան Մուսթաֆա Շեւքրի էֆէնտինին, խաղինէ,յի ճէլիրէ,յէ մահ.քիւմպէհ օլան մէպալիղի մալիւմէնին թէսվիյէսի իչին ֆիրու խթի մահ.քիւմ օլան էմլաքինէն Ինճիր գարիյէսինէ Շէհիտլիք սօգաղընտա միւթէսարրիֆ օլսուզու 31 Նիւմէրօլու խանէ իլէ 40 վէ 44 վէ 33 Նիւմէրօլար իլէ միւրագգամ իչ գրթա արսա, պիմիւզայիէ, լիրա 100 ղ. հիսապիյէ, արսայի մէղքիւրէսէն 31 Նիւմէրօլու խանէ 10 պին, վէ 44 Նիւմէրօլու արսա 5 պին, վէ 33 միւմէրօլու արսա 9 պին, վէ 40 Նիւմէրօլու արսա 6 պին ղ. պէտէլ իլէ, Թալիպի իւհտէսինէ թէգարրուբ իթմիշ օլմաղլէ, Թարիխի իլանատան իթիբարէն օթուզ պիր կիւն խիթամընտա, գարարը դամթիսի վիրիլէճէկինէն, զիեատէ,յէ թալիպ օլանլարընն, միւատէթի մէղքիւրէ զարֆընտա, Իսկիւսար իճրա տայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ԸՆԹԱՑՔ

ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ

ՀՍՏ ՏԻԿԿՆ ԲԱԲ ՔԱՐԲԱՆԹԻԷԻ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

Ա. ՇԽԱՐՀԱՏԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏԱԿԱՆ

Առաջին ու երկրորդ տարիներու համար

ԱՇԽԱՏԱՍԻՐԵԱՅ

Յ. Գ. Փալաթաչեան

Ընտիր թուղթի վրայ Արամեան մատքուր տպագրութեամբ՝ ի լոյս ընծայեալ ոգին Աշխարհագրութեան դասագիրքն որ կընայ իբր ընթերցանութեան դասագիրք ու պարգևաբաշխութեանց առթիւ իբր մրցանակ ևս գործածուիլ, յարգոյ տեսչայ, ուսուցչայ և Հայաստանի մէջ ուսումն ծաւալելու նպատակաւ կազմեալ Ընկերութեանց ուշադրութեանը կը յանձնեմք։ Գին 3 ղ.

ԹՈՒՅԳՏՈՒԹԻՒՆ

ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏԱԿԱՆ

Առաջին տարւոյ համար

ԱՇԽԱՏԱՍԻՐԵԱՅ

Յ. Գ. Փալաթաչեան

Նշանաւոր մանկավարժ Պ. Բարօղի բազմաթիւ խնդիրներովը ճոխացեալ դասագիրք մ'է։ Գին 100 փարա։

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏԱԿԱՆ

Առաջին տարւոյ համար

ԹԱՐԳՄԱՍԵՑ

Գ. Ա. Մալբեան

Գին 3 ղ.

Այն և վերոյիշեալ երկու դասագրեանք կը ծախուին գլխաւորաբար Ս. Ղուկասեան գրատունը, Եէնի-ճամի, Զիլինկիրէր ճատտէսի, թիւ 2։ Կը գտնուին նաև միւս Հայ գրավաճառաց քով։

Զինկեանէ Գրքերնէն օն պէշինճի ճիւղի չբգմբշ օրուպ, վէ թէքմիլ թադքմ կէրէք մաթպասմքչատ վէ կէրէք քիթապճրարատա սաթըլմագտա օլսուզունտան, վէ մէղքիւր քիթապը օգուէանլարրն քեաֆֆէսի տախի թէլէղրաֆ խաէրէք մէհիտուն գամագատա պուլունսուգլարընտան, կիւղել բօման ագումագ արդու խէնդրին, իշթիրասընա հիմմէթլերինի արդու վէ տավէթ խաէրիզ։

LOTERIE

2ԻՆՃԻ ՍԷՐԻ

ՀԻՒՐԻՒՄԷԹԻՆ

ԹՈՒՐՔ ՔԷՖԱԼԷԹԻՆՏԷ ՏԻՐ

Իշպու պէօյիւք բիանգո Համպուրկ հիւքի մէթինէէն թահսին օլունուպ սայիր ֆօնտօլ ը կիպի հ ւքիմէթին թահթը քէֆալէթինէ պ ւլունմագտա տըր։ 83,5 ոլ պիլ թէտէն իպ օրէթ օլուպ, պունարատան 41,2 ոլ պիլ թի գազանաճագ տրը։ Տիմէք տիր քի գազանմա իհթիմալի բէք պէօյիւք տիւր, չիւ քի պ'ԷԹԷՐԷՐԻՆ եարըսընտան զիեատէօր գազանաճագ տրը։ Պիլէթլէր ալթը տէֆատա վէ պիրիպիրինէ եազըն վա ըթտա չէքիլիր։ Էն պէօյի ք իգրամիէէ

500,000

ՖՐԱՆԳ ՏՐՐ

1	պիլէթ	գազանաճագ	Ֆր.	Ֆր.
	»		312,500=	312,500
1	»	»	187,500=	187,500
1	»	»	125,000=	125 000
1	»	»	75,000=	75 000
1	»	»	62,500=	62,500
2	»	»	50 000=	100 000
2	»	»	37,500=	75,000
5	»	»	31,250=	156,250
2	»	»	25,000=	50 000
12	»	»	18,750=	225,000
24	»	»	12,500=	300,000
4	»	»	10,000=	40,000
2	»	»	7,500=	15,500
52	»	»	6,250=	325,000

Վէ ղայրիհիմ վէ ղայրիհիմ 41,200 ատէա պիլէթլէրին գազանաճագլարը իգրամիէլէրին մըգտարը, 9,935,625 ֆրանգ տրը։

Համպուրկտա մուգիմ վալանթէն վէ շիւրէքեասը նամ պանգա, անա պիլէթլէրինի սաթմատա մէմուր իտիմիշ տիր։ Իշպու պիլէթլէրտէն սաթ,ն ալմագ իսթէէնէ,ին, սըբարըշար նը տօղրուտան տօղրուեա վէ լաֆրանկա յուլիս 7 տէն էվվէլ մ.զքիւր պանգաեա կէօնտէ մէլի տիրէր։ Իրինճի գուրա բէտ բր կրամ մուճ պ նճէ եէվմը մէգքիւրտէ վուգու պուլուր։ Թէքմիլ պիր պիլէթին ֆիեաթը բէսմէն 22 ֆրանգ 50 սանթիմ գարարլաշարմըշ տրը։

Իսթէէ է եարը պիլէթ տախի կէօնտերիւիր, վէ պ ւնրն ֆիեաթը 11 ֆրանգ 25 սանթիմ տիր։

Սրբարըշ օլունան պիլէթլէրին պէտէլի, Թահիւլիւ մէք ուպ ուէրունէ Ֆրանսա պանգնոթը, վէ եախօտ Բարիս, Լօնտրա, Վիէննա վէ եա Սլմանեա իւզէրինէ չէքիլմիշ բօլիցա, վէ եախօտ հէր գանդի մէմալիքին օլուր իսէ օլսուն բօստա բուլու գօեարագ կէօնտէրիլմէլի տիր։ Էն մինասիպ Թարիգի ազչէյի Լ'ԷՆԹԷՐ՝ տաթ՝ալ բօստասընա թէսլիմ իտ՝ըէք կէօնտէրմէք տ՝ր։ Ա.ղ չէյի ալտրըզ՝ըզտա պ՝ լէ լէրի բօստա ի է սահիպնէ կէօնտէրիրիզ։ Պիլէթլ ր լէվ պէրապէր գուրանընն ըէսմի բրօկրամը՝ը կէօնտէրտիլիմ ղ միպլաս, գուրատան սօ՝բա տախի գուրանրն ԸԷՍՄԻ լիսթասընը կ՝օնտէրէէճէյիզ։ Ալտրըղմըզ սրբարըշարը պ՝ր էյիճէ գայտ իտէրիզ, չ՝ալէ քա՝ հիշ պիր պիլէթ սահիպ՝ ին իսմի ունուտուլմազ։ Պունատան մատտա, իգրամիէ գազանան՝ իսմէրօլար պիր չօգ միւթէպէր ղազէթալարրա ն չր իսիլէճէք տիր։ Պիր պիլէթ հէր՝ ն մըգտար իգ՝ամիէ գազան՝ա, անիէ սահիպնէ կէօնտ՝րիլէճէք տիր։ Սրբարրշար աթիտէքի ատրէսէ կէօնտերիլմէլի տիր։

VALENTIN et Cie

Bureau principal de Loterie

Hambourg (Allemagne

Ինկիլ՝գ, Ֆրանսըզ, Իթալեան վէ Բօրթիքէզ լիսան՝լարրը,յա մէքթուպլարրը։ Շարգտան Համպուրկա մէքթուպլար 6 կիւնտէ կէլիր։

Steiner Bureau d'annonces Hamburg.

ՏՕԳԹԷՕՐ Ս. ՅԱԿՈԲԵԱՆ ԷՖ.

Պիր գաչսէնէէտէն պէրու Դաարքէօյիւնատ իգ ամէթ իթմէքտէ օլան Տօգթէօր Ս. Յակոբեան էֆէնտի, պունատան սօնրա հէր տալը վէ ճիւմլա կիւնէրի սաաթ 6 տան 8 է գատար, Պաղճէ – Դարբուճատատէ սիտատ վագը 18 Նօմէրօլու Մէրամէթ ճեան էճզախանէսինատ պուլունարագ, քէնտուսինէ միւրաճաաթ իտէն խաաթ ալարքն էմրի թէտավիլէրինէ պապ տճագ տրը։

Ֆուգարաեա մէճճանէն։

ԷՃԶԱԽԱՆԷՅԻ

ԾԱՆՆԻ

ԹԷՊՏԻԼԻ ՄԱՀԷԼԷ

Բիայէթլու էհալիմիզ մալիւմաթ օլուպ վէ թէչրիպի պուեուրմագտա օլսուլարը Իսթանպոլտա Բէօրիւ պաշընտա վագը 1 վէ 2 Նիւմէրօլու էճզախանէ վէ մաղազալարրըմըզ, մուախէրէն եանըպ քիւլ օլմուշ օլմասը ճիհէթլէ, մուվագգաթէն, եանի ահէլի մէզպուրուն եէնիտէն ինշասը խիթամբէզիր օլունճաեա գատար, Պաղչէ գարու ճատտէսինատ վագը ճէլալ պէյ խանը ալթընտա քեպին 2 Նիւմէրօլիէ մուրագգամ մաղազաեա նազլ իթմիշ օլսուզունմուզուն, վէ քէլ էվվէլ էճզա թէրթիպ ու թայլինի իչին հիւրմէթլու միւշթէրիլէրիմիզին էմր ու միւրաատարընա միւնթազըր պուլունսուզունմուզուն պէճանիյէ պէրապէր, էճզախանէմիզտէն պիլիթիւն պիճ իւն այրըլարագ, շիմտիքի մահէլլատէ պագը գալտճաղընը տախի պէճան իտէրիզ։

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԷԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմայիէ,յհ, սապըգը վէճհ իւզրէ, եալընըզ ֆըրէնկի վէ պէլ սօուգլուղու, վէ ումումի ալէաթը թէնասիլիեէէ (Ծննդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ իտարա եօլարընա տայիր խասթալըգլարա տիւչար օլանլարընն էմրի թէտավիլէրի իչին, հէր կիւն սաաթ տէօրթտէն օնա գատար, Պաղչէ գարուսունտա Համիտիյէ թիւրպէսի սրբասընտա վագը 32 Նիւմէրօլու Սինապեան Վիչէն էֆէնտի էճզախանէսինատ, վէ բաղար կիւնէրի տախի, Պէյօղլունտա Սագըզ ապաճը ճատտէսինատ վագը 27 Նիւմէրօլու քէնտի խանէսինատ, քէյֆիսիզլէրի դապուլ էթմէ.քատ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԱՃՎԱԶԵԱՆ

Տօգթօր Ա.յմազեան էֆէնտի, Իսթանպոլտա Ագսերայ ճատտէսինատ թրամվայ մէր.քէզի գարշըսընտա վագը 225 Նիւմէրօլու խանէսատ հէր կիւն պուլուեարագ, քէնտույէ միւրաճաաթ իտէն քէյֆիսիզլէրի դապուլ էյլէմէ.քատ տիր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԼԹԱ.

ԿԱՄԱՊՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

"Կատարելութիւն"։

ՄԱՏԷՄ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ

Աշխարհածանօթ Մազ Նորոգողը

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Երբէք չվրիպիր Նորոգելու Ալլէոր Մազը իր երիտասարդական գոյնին, ընծայելով անոր նոր կեանք, աճումմ, և փայլուն գեղեցկութիւն։ Իր արդիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շուտով վանելով ալէորութիւնը։ Կերկ մը չէ։

Մարտարարը միայն Կարմրագոյն վարդագոյներուն մէջ է։

Մարդը կը հաստատէ ինքնին իրը մազին բնական զօրացուցիչը։

Գլխաւոր Մթերանոցը (Մաղազան) է,—

114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Անգղիայ։

Կը ծախուի ամէն Կեղծամավաճառներէն, Ընու շահոտ Լուղավաճառներէն, և Անգղիացի Դեղավաճառներէն։

Պէյօղլունտա 368 Նիւմէրօլու Ֆարմասի Պրիթանիք նամ Ինկիլիզ էճզախանէսինատ վէ Գալաթատա Եիւրտէ դալարրմատա միւսիւ Իսմիանա Գարիւանանէն մաղազասընտա սաթըլմագտա տրը։

CAMELIA

ԳԱՄԷԼԻԱ

Պէյօղլուտա Հաճօ Բարօ խանընտա 7 վէ 8 Նիւմէրօլարրա մուրագգամ օլան մէղքիւր մազազատա իլէ պահար վէ եազ մէվսիմի իչին սօն մատա օլմագ իւզրէ Բարիսին պիրինճի ֆապրիգալարը մամուլաթընտան էնվայի ճինս գումաշլար, էղճիւմէ, սիեահ գազմիր, վէ գաարն մանթօսու իչին էնվայի ըէնք գազմիրլէր, գաարն իչին էնվայի պէզլէր, վէ սօն մատա իչին եէնի ճէլպ օլունմուշ էնվայի շերիտլէր, վէ գաարն շաբգալարը իչին սօն մատա օլարագ թէզեիսաթլար, գաարն գբրաաթլարը վէ Ըէյնիէ էլաիվէնէրի պուլունմագտա տրը։

Ֆիեաթլար մագթու տուր։

Մէճիտիյէ 20 գուրուշա ալընըր։

ԵԱՆԴԷՆԱ ԳԱՐԾԷ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITICH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՔ ՊԸՐԻԹԻԹ ԷՆՏ ՄԷՐԲԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լօնտրա վէ Լիվէրպուրէ եանդը

ՍԻԿՈՒՐԷՐ ՖՈՒՆԴԱՆԷՍԻ

		Ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ		2,000,000
Իստէնմիշ սէրմաեէ	450,000	
Եանդրն չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթագէսի	1,156,690	1,606,690
1878 սէնէսինտէ քեարը սաֆի		976,119

NORTHERN ASSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՔԷՐՆ

Նամ Լօնտրա եանդը վէ Եօրք

ՍԻԿՈՒՐՐԻ ՖՈՒՆԴԱՆԷՍԻ

		Ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ		3,000,000
Իստէնմիշ սէրմաեէ	150,000	
Եանդրն վէ Եօմիւր չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթագէսի	525,000	675,000
1878 տէ սաֆի քեար		405,000

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իւքի սիկուրթա գումանեալարընն ՊԻՐԼԷՇՄԻՆ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկրն վէ Եօմիւր սիկուրթասը իչին չօգ գալայըգլար վիրեպիլիր պիր հալտէ պուլունտուգունու, քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպոլուն բաղպէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Ա.ղքիւր գումանեալար, քէնտի տախիլի նիգամամէէրի մուճիպինէ սիկուրթաեա թուրթուգալարը էպինեէլէրի, պէյնիրինատ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանդրն սիկուրթասը իչին վիրտիքլէրի գալայըգլար իլէպիր չօգ իշ եարմաեա միւգթէտիր տիրլէր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Դալաթա վէ Իսթանպուլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէյֆիէրտէ էպինեէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տրը։

Maritime Insurance Cie, Limited

of Liverpool

Capital £ 500,000

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲ.

Սէրմաեէ 500,00 Ինկ. լիր.

Սահիպի իմզա, վաբոր վէ եէլքէն կէմիլէրի վէ տէրուէ ինտէքի էշեա վէ էմթաա՝ը զանթ ֆայտէլի շարթլարրա սիկուրթաեա թուրթմագ իչին սէգքիր գումբա եա թարաֆընտան բուխասաթ իսթիհսալ իլէմիշ տիր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէէնէ,էրին, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը քէօշկպաշընտա տէմիր քէօրբիւեէ նազրը օլան օտաեա մուրաճաաթ իլէմէլէրի։

Մէղքիւր Գումբանեալարընն աճէնթօսու

ՅՕՀՆ ԲՈՒՌԼ

վէ ումուր ու մէսա իհլինէ մէմուրու

ԳԱՒՈՒՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈՒԵԱՆ

ՍԱՐՐԱԳԻՏԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐՕՒ

Լօնտրա 22 Յունիս

Նկիլիզ գօնսոլտի	98-11/16
Էսհամը Ումումիէ աչըլը	11-1/16
» » գաբանը	10-7/8
1865 Իսթիգրազը	11-7/8
1869 »	13-3/8
1871 »	71-1/2
1872 (Պոնտիւ Թրէզօր)	19-1/2
1873 »	11-1/16
Սամանլը Պանգասը	11-5/8
Ռուսիա Իսթիգրազը 1873	90-3/4
Ըսբը Իսթիգրազը պիրլէշմիշ	60-5/
» Իմթիեազը (շլմէնտ.)	88-1/2
Տէվլէթը Ալէքսին 1877 Իսթիգրազը	83-3/4
Տաիրա սանիեէ	73-1/2
Մըսըրրն Ռաչիտ Իսթիգրազը	93-1/2
1877 Մաճարիսթան Էսհամը	95-3/4
Դամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիս, 22 Յունիս

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3 %	86-05
» » 5 % Ամորթիսմանը	-
» » 5 %	120-15
Էսհամը Ումումիէ աչըլը	11-27 1/2
» » գաբանը	11-20
1865 Իսթիգրազը	-
1869 »	57-
1873 »	56-
Ռումէլի շլմէնտը. Թահվիլա.	56-
Օսմանլը Պանգասը	545-
Գրէտի Լիոնէ	968-75
Ռուս ֆոնտսու 5 % (1877	98-3/16
Ռուսիանըն Շարք Իսթիգրազը	62-
Իթալիա ֆոնտսու	88-10
Մըսըր Իսթիգ. պիրլէշմիշ	308-75
Իսբանեա խարիճի Իսթիգրազը	
Դամպիս Լօնտրա իւզէրինէ	25-50

Բարիս, (Պուվար) 18 Յունիս

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 5 %	-
Էսհամը Ումումիէ	-

Վիէննա, 22 Յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	117-15
Ռումէլի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	16-20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ում.	յունիս 10 ագլմ. գր.	12- 1
» »	յունիս 11 սպհ. աչ.	12-
» »	Լէն եիւքսէք	12-
» »	Լէն աշաղը	12-
» »	Սաաթ 5 տէ	12-
1863	Իսթիգ. (Մութօն) 6 % ֆ.	59-
1865	» » 6 % ֆ.	59-
1869	» (Բինար) 6 % ֆ.	58-
1872	» (Պոն տիւ Թրէզօր	19-
1873	» (Բինար) 6 % ֆ.	55-
Ռումէլի շլմէնտըֆէր		35-1/4
Բէքօր	ֆ-ը-	01-
Հէվալէսիզ	ֆ-ը-	27-1/2
Ագչէ ֆայիզի	%	9-

ԱԳՕՏԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէսի ժէնէրալ 6 %	3-25
Սօսիէթէ ժէն 6 %	4-20
Իսթանպոլ Պանգասը	7- 5
Սօսիէթէ Օթօման	3-55
Թրամվայ 3 %	3-55
Լավրիսմ (մատէն)	88-

ԱԳՔԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը վիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ վիրասը	110- 7
Ֆրանսըզ ալթունու	88- 2
Բոլ	90-17
Դրիմիյ ալթունու	51-25
Պէեաղ մէճիտիյէ	106-39
Մէթալիք	210-10
Պէչիք	207-30
Ալթընըզ	129-
Պագբը	537-20
Գարպոն գայիմէսի գաբիք	8-50

ԱԳՅՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Լէն եիւքսէք	1165-
Լէն աշաղը	1165-
Սաաթ 5 տէ	1165-